Isang Gabay sa Sistema ng Serbisyo ng Sentro ng Rehiyon ng California

Pebrero 2025

DDS Department of Developmental Services

TALAAN NG NILALAMAN

PAGSISIMULA **4**

1. ANG LANTERMAN ACT **6**

Ano ang Lanterman Act at kanino ito nakakatulong? *7*

Ano ang aking mga karapatan sa Lanterman Act? *7*

Ano ang Departmento ng Serbisyong Panlipunan? *8*

Ano ang sentrong pangrehiyon? *9*

Ano ang importantengmga halaga ng sistema ng sentrong pangrehiyon? *11*

2. KARAPAT-DAPAT PARA SA MGA SERBISYO **13**

Sino ang karapat-dapat para sa mga serbisyo sa ilalim ng Lanterman Act? *14*

Sa tingin ko maaari akong maging kwalipikado para sa mga serbisyo, kaya ano ang dapat kong gawin? *15*

3. PAG-APLAY PARA SA MGA SERBISYO AT SUPORTA **17**

Paano ako mag-aaplay para sa mga serbisyo? *18*

Hindi ako kwalipikado para sa pansamantalang pagiging karapat-dapat o mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon. Ano pa ba ang magagawa ko? *22*

Saan pa ako maaaring pumunta upang makakuha ng impormasyon, tulong at mga mapagkukunan? *23*

Kailangan ko bang magbayad para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon? *26*

Ano ang Home and Community-Based Services (HCBS) na Waiver? *26*

Kailangan bang nasa Waiver ako para makakuha ng mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon? *27*

Paano ako magiging kwalipikado para sa Waiver? *27*

4. PAGHAHANDA PARA SA IYONG UNANG SENTRONG PANGREHIYON NA PAGPUPULONG **28**

Anong impormasyon ang magandang ibahagi sa aking sentrong pangrehiyon? *29*

Kumpidensyal ba ang aking mga rekord sa sentrong pangrehiyon? *30*

Paano kung kailangan ko ng impormasyon, mga pagsusuri, o mga pagpupulong sa isang wika maliban sa Ingles? *30*

Maaari ko bang makita o gumawa ng kopya sa aking file ng sentrong pangrehiyon? *30*

5. ANG INDIVIDUAL PROGRAM PLAN 31

Kwalipikado ako para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon. Ano ang susunod? *32*

Paano ako matutulungan ng aking Service Coordinator? *32*

Ano ang Individual Program Plan (IPP)? *33*

Sino ang kasama sa aking pangkat sa pagpaplano ng IPP? *33*

Paano ko gagawin ang aking IPP? *33*

Ano ang timeline para sa aking IPP? *34*

Kailangan ko bang lagdaan ang IPP? *35*

Paano nagbabago ang IPP? *35*

6. PAG-ACCESS NG MGA SERBISYO 36

Anong mga uri ng serbisyo at suporta ang makukuha mula sa sentrong pangrehiyon? *37*

Paano ako makakakuha ng mga serbisyo at suporta mula sa sentrong pangrehiyon? *37*

Mayroon bang iba pang mapagkukunan ng publiko at komunidad na magagamit ko? *39*

7. PAGBABAGO NG MGA SERBISYO SA BUONG BUHAY MO 40

Paano nagbabago ang mga serbisyo sa buong buhay ko? *41*

Ano ang nangyayari sa mga bata, kabataan, at kabataan? *42*

Ano ang mangyayari sa mga matatanda? *44*

8. PAGLULUTAS NG MGA HINDI PAGKASUNDUAN 45

Ano ang mangyayari kung hindi ako sumasang-ayon sa sentrong pangrehiyon? *46*

Ano ang apela? *46*

Sino ang makakatulong sa akin sa aking apela? *47*

Ano ang timeline para sa paghahain ng apela? *50*

Anong mga legal na karapatan ang mayroon ako sa proseso ng mga apela? *50*

Ano ang nangyayari sa panahon ng proseso ng mga apela? *51*

Ano ang mga deadline para sa pagkumpleto ng isang apela? *52*

Kanino ako magsasampa ng reklamo kung naniniwala akong hindi patas ang pagtrato sa akin ng isang sentrong pangrehiyon o tagapagkaloob? *52*

9. KARAGDAGANG YAMAN AT SUPORTA 54

Mga Kontak *55*

Para sa higit pang impormasyon tungkol sa paglipat mula sa Maagang Pagsisimula *58*

Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa edad para makapasok sa paaralan at mga serbisyo para sa mga nasa hustong gulang *59*

Para sa Karagdagang impormasyon tungkol sa pangangalagang pangkalusugan at mga serbisyong panlipunan *62*

Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa iyong mga karapatan *63*

10. KARANIWANG GINAGAMIT NA MGA TERMINO 65

MALIGAYANG PAGDATING MULA SA REGIONAL CENTER

Mahal na Pamilya ng Lanterman,

Bilang Ehekutibong Direktora ng Frank D. Lanterman Regional Center, ikinalulugod kong ipakilala kayo sa komunidad ng Lanterman. Ikinararangal naming maglingkod sa mga lugar ng Downtown at Central Los Angeles, koridor ng Hollywood/Wilshire, Burbank, Glendale, Eagle Rock, Pasadena La Canada-Flintridge at La Crescenta.

Sa Frank D. Lanterman Regional Center, naniniwala kami na ang bawat indibidwal ay nararapat sa oportunidad na maabot ang kanilang buong potensyal. Alam namin na kung mas maagang matatanggap ng isang indibidwal ang mga naaangkop na serbisyo, mas magiging matagumpay siya sa pamumuhay nang may layunin, may kalayaan at produktibo. Kung kaya malapit kaming nakikipagtulungan sa mga lokal na komunidad upang matukoy at mapaglingkuran ang mga indibidwal na nangangailangan ng aming tulong.

Kinikilala namin na ang pag-aaral na maggalugad, tumukoy at i-access ang mga kinakailangang suporta at serbisyo ay maaaring mahirap, at nakatuon kami sa pagbibigay ng mga mapagkukunan at gabay sa bawat hakbang.

Habang tinatahak ninyo ang paglalakbay na ito, magbibigay kami sa inyo ng pakete ng impormasyon na nagbibigay ng pangkalahatang-pananaw sa sistema ng sentrong panrehiyon para sa mga indibidwal na nagnanais ng mga serbisyong inaalok sa ilalim ng Batas ng Lanterman sa mga Kapansanan sa Pag-unlad. Kasama sa pakete ng impormasyon ang gabay ng mapagkukunan para sa mga indibidwal at kanilang mga pamilya. Narito ang link sa aming website upang matingnan ang pakete ng elektronikong impormasyon, pati na rin ang iba pang kaugnay na materyal sa: https://lanterman.org/lrc-resources/e-info-packets/. Ang Kagawaran para sa mga Kapansanan sa Pag-unlad (DDS) ay nagbibigay ng Patnubay sa Sistema ng Sentrong Panrehiyon ng California na mababasa sa maraming wika sa: https://www.dds.ca.gov/consumers/new-information-packet/.

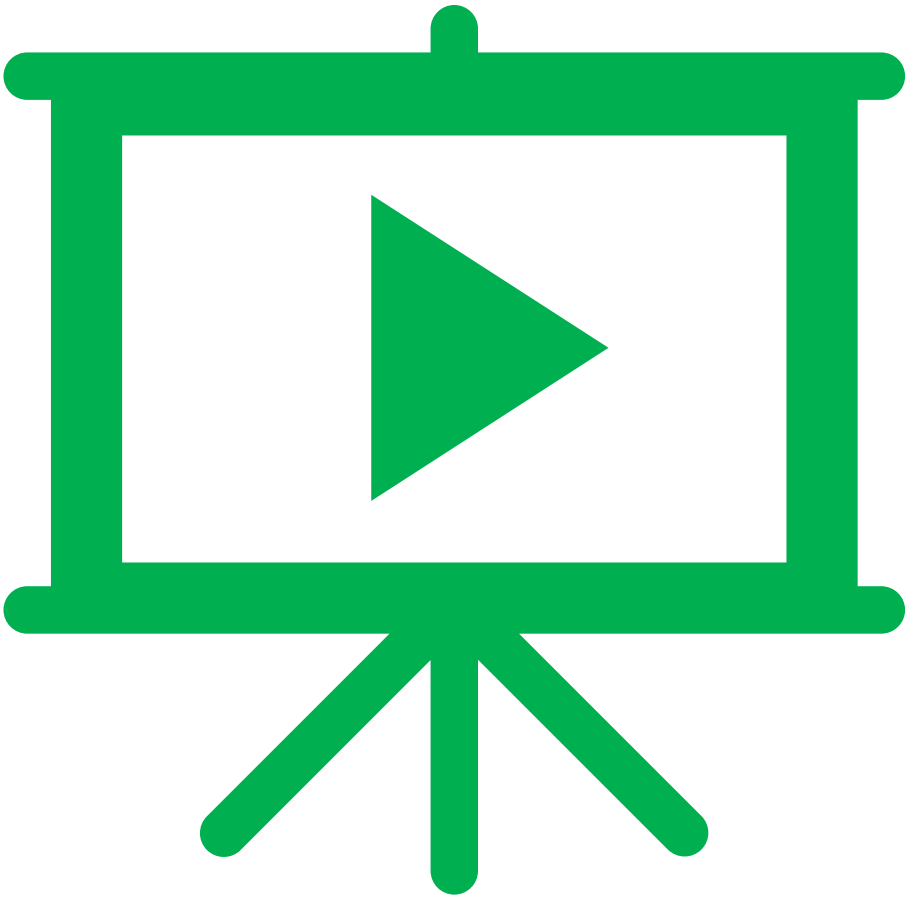
Nais ko ring ipakilala kayo sa Koch-Young Resource Center (KYRC). Ang KYRC ay nagbibigay ng impormasyon, edukasyon at suporta. Mayroon itong Tanggapang Matatawagan para sa Tulong na nagbibigay ng impormasyon at rekomendasyon, pati na rin ang isang koleksyon ng aklatan sa maraming wika, sumusuportang grupo at programa ng suporta ng kasabayan. Mangyaring makipag-ugnayan sa KYRC sa kyrc@lanterman.org o (213)252-5600.

Kami ay dedikado sa pakikipagtulungan sa inyo sa prosesong ito. Narito kami para tulungan kayo at hikayatin kayong makipag-ugnayan kung mayroon kayong anumang mga katanungan.

Sumasaiyo,

Srbui Ovsepyan, MA LMFT
Ehekutibong Direktora
Frank D. Lanterman Regional Center

PAGSISIMULA



Welcome sa guide na ito!

Alamin ang tungkol sa kung ano ang nasa loob at kung paano ito makakatulong sa iyo.

Ang pakete ng impormasyon na ito ay nagsasalita tungkol sa kung paano makakuha ng mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon. Ito ay dapat nakakatulong para sa:

- Mga taong nag-aaplay para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon
- Mga indibidwal na pinaglilingkuran ng isang sentrong pangrehiyon
- Mga magulang/tagapag-alaga
- Iba pang mga tagapag-alaga

Ang layunin ay tulungan kang maunawaan kung paano i-access ang mga serbisyo at suporta. Kabilang dito ang impormasyon tungkol sa:

- Ang batas
- Ang sistema ng sentrong rehiyon
- Mga serbisyong makukuha mula sa sentrong pangrehiyon at sa komunidad
- Mga karapatan at pagiging karapat-dapat para sa mga serbisyo

Ang pakete ay nahahati sa 10 mga seksyon. Maaari mong basahin ang mga ito nang isa-isa o ang bahagi lamang na pinakakapaki-pakinabang sa iyo.

1. **Ang Lanterman Act:** *Unawain ang batas, mga halaga, at mga prinsipyo para sa pagbibigay ng mga serbisyo at suporta.*
2. **Pagiging Karapat-dapat Para sa Mga Serbisyo:** *Unawain kung sino ang makakakuha ng tulong, at kung ano ang kwalipikado bilang isang kapansanan sa pag-unlad.*
3. **Pag-aaplay para sa Mga Serbisyo at Suporta**: *Alamin ang mga unang hakbang sa pag-aaplay para sa mga serbisyo mula sa sentrong pangrehiyon.*
4. **Paghahanda para sa iyong Unang Sentrong Pangrehiyon na Pagpupulong:** *Ipunin ang mga kinakailangang papel at impormasyon para sa proseso ng paggamit.*
5. **Ang Individual Program Plan (IPP):** *Alamin ang tungkol sa paggawa at paggamit ng Indibidwal na Plano ng Programa, na umaayon sa suporta sa mga kagustuhan at pangangailangan ng mga tao.*
6. **Pag-access sa Mga Serbisyo**: *Kapag napagkasunduan ang IPP, alamin kung paano kumuha, at gumamit ng mga serbisyo.*
7. **Pagbabago ng Mga Serbisyo sa Buong Buhay Mo:** *Unawain kung paano maaaring magbago ang mga serbisyo sa paglipas ng panahon at kung paano mo kailangan ng iba't ibang suporta.*
8. **Paglutas ng mga Di-pagkakasundo:** *Alamin ang tungkol sa proseso para sa paglutas ng mga hindi pagkakasundo at paggamit ng proseso ng apela.*
9. **Mga Karagdagang Mapagkukunan at Suporta:** *Mga organisasyon ng adbokasiya at suporta, ahensya at programa na maaaring makatulong sa iyo.*
10. **Karaniwang Ginagamit na Mga Tuntunin:** *Mga kahulugan ng mga terminong ginamit sa buong dokumentong ito.*

1. ANG LANTERMAN ACT

Alamin ang tungkol sa mga batas at kung sino ang kailangang sundin ang mga ito.

Ano ang Lanterman Act at kanino ito nakakatulong?

Ang Lanterman Act ay isang batas ng California na ipinatupad noong 1969. Ito ay ipinangalan kay Frank D. Lanterman. Siya ay isang mambabatas ng California na nagtataguyod para sa mga taong may kapansanan sa pag-unlad at kanilang mga karapatan.

Ang Lanterman Act ay tumutulong sa mga taga-California na may mga kapansanan sa pag-unlad. Binibigyan sila nito ng karapatang makakuha ng mga serbisyong kailangan nila para mamuhay ng independente at produktibong buhay sa komunidad. Ang batas ay lumikha ng sistema ng sentrong pangrehiyon. Mga sentrong pangrehiyon:

- Tukuyin ang pagiging karapat-dapat
- Tayahin ang mga pangangailangan
- Magbigay o magkoordina ng mga serbisyo at suporta sa mga taong may kapansanan sa pag-unlad at kanilang mga pamilya

Ikaw at ang iyong pangkat sa pagpaplano ang nagpapasya sa iyong mga serbisyo. Dapat matugunan ng iyong mga serbisyo ang iyong mga pangangailangan at maging pinakamainam para sa iyong kultura at wika. Ang bawat isa na nakakakuha ng mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon ay dapat magkaroon ng pantay na pag-access sa mga de-kalidad na serbisyo.

Higit pang impormasyon ay magagamit para matutunan mo ang tungkol sa Lanterman Act at mga kaugnay na batas. Kabilang dito ang madaling maunawaan na gabay sa mapagkukunan.

Ano ang aking mga karapatan sa Lanterman Act?

Kasama sa iyong mga karapatan ang:

- Mga serbisyo at suporta sa komunidad o malapit sa iyong tahanan
- Dignidad, pribasiya, at makataong pangangalaga
- Pampublikong edukasyon na tumutugon sa iyong mga pangangailangan
- Maagap na pangangalagang medikal at paggamot
- Kalayaan at kasanayan sa relihiyon
- Pagkakaibigan, relasyon, at aktibidad sa komunidad
- Pisikal na ehersisyo at libangan
- Malaya sa pinsala at maging ligtas
- Malaya sa mga mapanganib na pamamaraan
- Upang gumawa ng mga pagpipilian kung paano mamuhay ang iyong buhay
- Maagap na pagsisiyasat sa anumang sinasabing pang-aabuso

Mayroon ka ring mga karapatan tungkol sa kung paano nagbibigay ng mga serbisyo ang sentrong pangrehiyon. Kabilang dito ang karapatang:

- Isang pagtatasa ng iyong mga pangangailangan sa serbisyo.
- Isang Individual Program Plan (IPP) batay sa iyong mga pangangailangan at mga pagpipilian. Ikaw at ang iyong pangkat ng IPP ay tumutukoy sa iyong mga tunguhin at layunin. Pinag-uusapan mo rin ang tungkol sa mga serbisyo at suporta para matulungan kang makamit ang iyong mga tunguhin.
- Tulong mula sa isang Koordinator ng Serbisyo na makakatulong sa iyo na makuha ang mga serbisyong kailangan mo.
- Pagiging kumpidensyal ng iyong mga rekord ng sentrong pangrehiyon at ang kakayahang magkaroon ng access sa iyong mga talaan.
- Isang paraan upang malutas ang hindi pagkakasundo sa mga desisyon ng sentrong pangrehiyon.
- Isang paraan upang magsampa ng reklamo kung naniniwala kang nilabag ang iyong mga karapatan.

DDS Department of Developmental Services

Ano ang Departmento ng Serbisyong Panlipunan?

Ang Department of Developmental Services (DDS) ay ang departamento ng estado na nakikipagtulungan sa 21 rehiyonal na sentro na nag-uugnay ng mga serbisyo para sa mga taong nakatira sa California at may kapansanan sa pag-unlad. Ang DDS sa pakikipagtulungan sa mga sentrong pangrehiyon, ay tumutulong na matiyak na ang mga indibidwal ay may pagkakataong gumawa ng mga pagpipilian at mamuhay ng independyente, produktibong buhay bilang mga miyembro ng kanilang mga komunidad. Ang DDS ay nagbibigay ng pamumuno, teknikal na tulong, at direksyon sa patakaran. Ang DDS ay nakikipagkontrata sa 21 na mga sentrong pangrehiyon ng California upang magkaloob ng mga serbisyo. Pinangangasiwaan ng DDS kung paano naghahatid ng mga serbisyo ang mga sentrong pangrehiyon. Pinamamahalaan ng DDS ang mga serbisyong pinamamahalaan ng estado

Ano ang sentrong pangrehiyon?

Ang mga sentrong pangrehiyon ay mga lokal na ahensya. Nag-aayos sila ng mga serbisyo para sa mga bata at matatandang may kapansanan sa pag-unlad at kanilang mga pamilya. Mayroong sentrong pangrehiyon sa bawat lugar sa buong estado ng California. Makikipagtulungan ka sa sentrong pangrehiyon para sa lugar kung saan ka nakatira. Ang mga sentrong pangrehiyon ay:

- Sumusuri para sa pagkaantala sa pag-unlad o kapansanan
- Tumutukoy sa pagiging karapat-dapat na makakuha ng mga serbisyo
- Sumusuri ng iyong mga pangangailangan sa serbisyo at tulungan kang makuha ang mga serbisyong iyon
- Makipagtulungan sa iyo upang bumuo ng iyong Individual Program Plan (IPP) na naglilista ng lahat ng iyong mga pangangailangan sa serbisyo
- Makipagsundo sa mga tagapagkaloob ng serbsiyo at pangasiwaan ang mga serbisyo
- Sundin ang mga patakaran ng estado at pederal

Ang lahat ng mga sentrong pangrehiyon ay may magkatulad na mga programa, ngunit ang bawat sentrong pangrehiyon ay maaaring gumawa ng mga bagay na naiiba. Ito ay dahil ang bawat lokal na komunidad ay natatangi. Mahahanap mo ang iyong lokal na sentrong pangrehiyon sa pamamagitan ng paglalagay ng iyong zip code sa Tool sa Paghahanap ng Sentrong Pangrehiyon.

REDWOOD COAST
FAR NORTHERN
Del Norte
Siskiyou
Modoc
Trinity
Shasta
Lassen
Humboldt
Tehama
Plumas
Mendocino
Glenn
Butte
Sierra
Nevada
Colusa
Yuba
Placer
Lake
Sutter
El Dorado
Yolo
Sacramento
Alpine
Sonoma
Napa
Amador
NORTH BAY
Solano
Calaveras
Marin
Tuolumne
GOLDEN GATE
Contra Costa
San Joaquin
Mono
San Francisco
Alameda
Stanislaus
Mariposa
San Mateo
RC OF THE EAST BAY
Santa Clara
Merced
Santa Cruz
Madera
SAN ANDREAS
Fresno
Inyo
San Benito
Tulare
Monterey
Kings
San Luis Obispo
Kern
Santa Barbara
Ventura
See
Los Angeles
Map
TRI-COUNTIES
Orange
RC OF ORANGE COUNTY
SAN DIEGO
San Diego
Imperial
ALTA
CALIFORNIA
VALLEY MOUNTAIN
CENTRAL VALLEY
KERN
INLAND
San Bernardino
Riverside
Center Locations
Within Los Angeles County
NORTH
LOS ANGELES
COUNTY
SAN GABRIEL/
POMONA
EASTERN
LOS ANGELES
WESTSIDE
SOUTH CENTRAL
LOS ANGELES
LANTERMAN
HARBOR

Ano ang importantengmga halaga ng sistema ng sentrong pangrehiyon?

Pagpapalakas at Pagpili**:** Ang mga indibidwal at kanilang mga pamilya ay dapat na makagawa ng kanilang sariling mga desisyon sa mga isyu na nakakaapekto sa kanilang buhay. Ang layunin ay upang ang mga tao ay humantong sa katuparan at nakadirekta sa sarili na buhay. Nangyayari ito sa pamamagitan ng paglalagay sa isang tao bilang sentro ng pagpaplano at paghahatid ng serbisyo.

Pagkakaiba-iba at Pagpili sa Kultura**:** Iginagalang ng sistema ng sentrong pangrehiyon ang iba't ibang pinagmulan at kultura ng mga taong kanilang tinutulungan. Nag-aalok sila ng mga serbisyo sa maraming wika at nagbibigay ng mga tagasalin para tumulong sa magkakaibang populasyon. Nag-aalok din sila ng mga serbisyong tumutugon sa mga partikular na pangangailangan, halaga, at kultural na kagustuhan ng mga taong pinaglilingkuran nila.

Suporta sa Pamilya**:** Kadalasang alam ng mga pamilya kung ano ang kailangan ng kanilang mga mahal sa buhay, lalo na pagdating sa maliliit na bata. Kadalasan sila ang nagpapasya kung ano ang mangyayari sa kanilang buhay. Ang mga serbisyo at suporta ay dapat nakatuon sa mga kalakasan ng pamilya, mga personal na relasyon at koneksyon, at mga mapagkukunan ng komunidad.

Pagsasama-sama ng Komunidad**:** Ang mga taong may kapansanan sa pag-unlad ay bahagi ng komunidad. Ang sistema ng sentrong pangrehiyon ay dapat tumulong sa mga tao na mamuhay, magtrabaho, at magsaya kasama ang mga miyembro ng komunidad na walang kapansanan at may kapansanan.

Pagtutulungan ng magkakasama**:** Ang mga tagapagtaguyod ng sarili at mga miyembro ng pamilya ay kasosyo sa sistema ng sentrong pangrehiyon. Ang pagpaplano para sa isang positibong hinaharap ay isang pagsisikap ng pangkat na pinangungunahan ng indibidwal na tumatanggap ng mga serbisyo.

"Ang patuloy na pamamahala ng kaso o koordinasyon mula sa mga Regional Center ay mahalaga. Kung nakita mo ang iyong sarili na tumatakbo sa mga bagay na hindi mo alam kung paano maglayag, tutulungan ka ng iyong koordinator ng serbisyo. Gusto nilang makitang umunlad ang iyong anak at bigyan ang iyong pamilya ng suporta."
-Magulang

2. KARAPAT-DAPAT PARA SA MGA SERBISYO

Alamin kung paano makita kung makakakuha ka ng mga serbisyo mula sa isang sentrong pangrehiyon.

Sino ang karapat-dapat para sa mga serbisyo sa ilalim ng Lanterman Act?

Ang mga sumusunod na kondisyon ay isang kapansanan sa pag-unlad:

- Autism
- Cerebral palsy
- Epilepsy
- Kapansanan sa intelektwal
- Iba pang mga kondisyon na malapit na nauugnay sa isang intelektwal na kapansanan O na nangangailangan ng paggamot tulad ng isang taong may kapansanan sa intelektwal AT hindi lamang isang pisikal na kapansanan

Ang pagkakaroon ng diyagnosis sa kalusugan ng isip o kapansanan sa pag-aaral ay hindi sapat upang maging kwalipikado ka para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon. Upang maging karapat-dapat para sa mga serbisyo, dapat ay mayroon kang kapansanan sa pag-unlad na:

- Magsisimula bago ka mag-18 taong gulang
- Tatagal sa buong buhay mo
- Nagpapahirap sa paggawa ng mga bagay tulad ng paglalakad, pakikipag-usap, pag-uunawa, pag-aalaga sa iyong sarili, o pagtatrabaho

At

Nagpapakita ng mga hamon sa pang-araw-araw na buhay **sa hindi bababa sa tatlong** mga lugar:

- Mga kasanayan sa pang-araw-araw na pamumuhay tulad ng pagkain, pagbibihis, pag-aalaga sa sarili (pangangalaga sa sarili)
- Pag-uunawa sa wika, pagsasalita, at pagpapahayag ng sarili (naiintindihan at naipapahayag na wika)
- Pag-iisip at pag-unawa (pag-aaral)
- Naglalakad, gumagalaw, pagiging pisikal (mobilidad)
- Paggawa ng mga pagpipilian, pag-aalaga sa mga pangunahing pangangailangan, paggamit ng panlipunan at emosyonal na paghuhusga, at pagiging independente (pagtuturo sa sarili)
- Ang pamumuhay sa tahanan na pinili mo na may napakakaunting tulong (kapasidad para sa malayang pamumuhay)
- Ang kakayahang bumili ng pagkain, magbayad ng iyong mga bayarin, at magkaroon ng trabaho (pang-ekonomiyang sapat sa sarili)

Maaaring suriin ka ng sentrong pangrehiyon upang malaman kung karapat-dapat ka para sa mga serbisyo. Ang kita ng pamilya at katayuan sa imigrasyon ay hindi makakaapekto kung ikaw ay karapat-dapat para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon.

Sa tingin ko maaari akong maging kwalipikado para sa mga serbisyo, kaya ano ang dapat kong gawin?

Upang maging karapat-dapat para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon, dapat ay mayroon kang kapansanan sa pag-unlad. Ang mga palatandaan ng kapansanan sa pag-unlad ay maaaring iba batay sa edad ng tao. Ang mga palatandaan ay maaaring magpakita ng pangangailangan para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon.

Para sa mga sanggol at maliliit na bata, maaari mong mapansin:

- Maagang panganganako mababang timbang ng kapanganakan
- Mga problema sa paningin o pandinig
- Prenatal (bago ipanganak) o postnatal (pagkatapos ng kapanganakan) na pagkakalantad sa mga droga, alkohol, o tabako
- Mahinang nutrisyon o problema sa pagkain (kakulangan ng masustansyang pagkain, protina, bitamina, o bakal)
- Pagkalantad sa pintura na may lead
- Mga salik sa kapaligiran, tulad ng pang-aabuso o pagpapabaya
- Isang genetikong kondisyon na nauugnay sa isang kapansanan sa pag-unlad (halimbawa, Down syndrome)

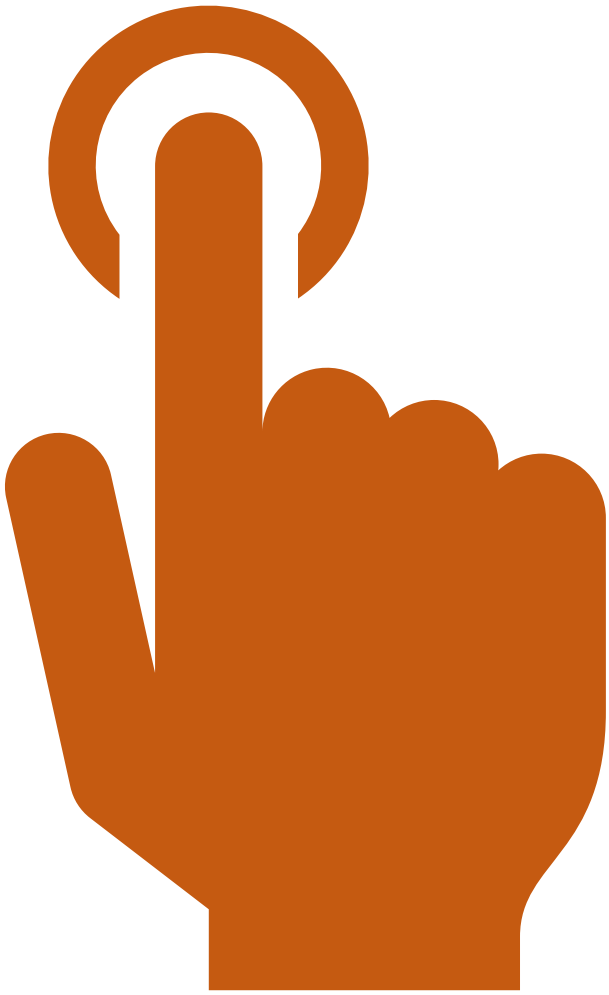
Para sa mga bata, kabataan, at matatanda, maaaring kailanganin nila ng tulong sa:

- Pagbibihis, pagligo, pagkain, at pangkalahatang pang-araw-araw na pamumuhay kumpara sa iba sa parehong edad
- Pagpaplano ng mga pang-araw-araw na aktibidad, pagiging organisado, at pagtatakda ng mga layunin
- Paglutas ng mga problema, pagtingin sa mga bagay sa ibang paraan, at pag-unawa sa tama sa mali
- Pag-aaral sa paaralan, pakikipagkaibigan, at pakikipag-usap sa mga bagong tao
- Pag-unawa sa mga numero, oras, o pera
- Paglalakad, paggalaw, nakakakita, at nakakarinig

Sinuman ay maaaring gumawa ng isang referral sa sentrong pangrehiyon sa pamamagitan ng telepono, email o sa pagsulat. Hindi mo kailangang magkaroon ng diagnosis para makita kung kwalipikado ka para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon. Maaaring naisin ng sentrong pangrehiyon na gumawa ng higit pang mga pagsusuri upang makita kung kwalipikado ka para sa mga serbisyo.

Sa susunod na seksyon, matututunan mo ang higit pa tungkol sa pag-aplay para sa mga serbisyo.

3. PAG-APLAY PARA SA MGA SERBISYO AT SUPORTA



Matutunan kung paano mag-apply para sa mga serbisyo at suporta pagkatapos mong maging kwalipikado, o humanap ng iba pang paraan para makakuha ng tulong.

Ang proseso at timeline para sa pag-aaplay para sa mga serbisyo ay pareho sa bawat sentro ng rehiyon. Maaari kang magsimula sa pamamagitan ng paghahanap sa iyong lokal na sentrong pangrehiyon at paggawa ng kontak. Maaari kang makipag-ugnay sa iyong sentrong pangrehiyon sa pamamagitan ng pagtawag, pag-email, o sa pamamagitan ng pagsagot sa isang elektronikong porma sa website ng sentrong pangrehiyon.

Paano ako mag-aaplay para sa mga serbisyo?

Kung sa tingin mo ay mayroon kang kapansanan sa pag-unlad, narito ang 3 hakbang upang makapagsimula ka. Ang 3 hakbang na ito ay tinatawag na Intake para makita kung kwalipikado ka para sa mga serbisyo. Higit pang impormasyon tungkol sa bawat hakbang ay nasa ibaba.

1. **Referral**: Paunang pakikipag-ugnayan sa sentrong pangrehiyon tungkol sa iyo at kung paano ka nila matutulungan

2. **Pahintulot:** Ang pirmadong pahintulot ay kailangan para magsimula ang appointment sa pagkuha at mga aktibidad.

3. **Pagiging karapat-dapat:** Ang mga karagdagang pagtatasa o pagsusuri na kailangan upang makita kung kwalipikado ka para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon.

1

Referral sa sentrong pangrehiyon

Sa sandaling makipag-ugnayan ka sa sentrong pangrehiyon, tatanungin ka ng Service Coordinator o Intake Specialist ng mga tanong. Tutulong sila sa iyosa intake na proseso. Ang Service Coordinator o Intake Specialist ay magtatanong kung mayroon pang ibang nakakaalam tungkol sa iyo. Ito ay maaaring iba pang miyembro ng pamilya, doktor, guro, at manggagawang panlipunan. Dapat mong ibahagi ang anumang mga pagtatasa at pagsusuri sa Service Coordinator o Intake Specialist.

Kung sinabi ng sentrong pangrehiyon na kwalipikado ka para sa mga serbisyo, kumpleto na ang proseso ng Intake.

Kung hindi sigurado ang sentrong pangrehiyon,gagawa sila ng higit pang mga pagtatasa o pagsusuri upang makita kung kwalipikado ka para sa mga serbisyo. Ang sentrong pangrehiyon ang magpapasya nito sa loob ng 15 araw ng trabaho kapag nakipag-ugnayan ka sa kanila.

2

Pahintulot para sa Mga Pagtatasa o Pagsusuri

Kung ang sentrong pangrehiyon ay kailangang gumawa ng higit pang mga pagtatasa o pagsusuri, kailangan nila ang iyong pahintulot. Kung ikaw ay higit sa edad na 18, maaari mong lagdaan ang iyong pahintulot at magbigay ng pahintulot para magsimula ang pagsusuri. Kung ikaw ay wala pang 18 taong gulang, ang iyong magulang o tagapag-alaga, o sa kaso ng isang bata sa foster care, ang may-hawak ng mga karapatang pang-edukasyon ay dapat lumagda sa form ng pahintulot. Kung mayroon kang conservator, dapat nilang lagdaan ang form ng pahintulot.

3

Pagsusuri sa Kwalipikasyon

Kapag nasa sentrong pangrehiyon na ang iyong mga nilagdaang pormularyo ng pahintulot, maaari silang gumawa ng higit pang mga pagtatasa o pagsusuri. Ang taong nagsasagawa ng pagsusuri ay maglalarawan kung ano ang nangyayari sa bawat hakbang ng proseso. Maaaring tumagal ito ng hanggang 120 araw bago makumpleto. Kung may panganib sa iyong kalusugan at kaligtasan, maaaring bumilis ang oras.

Ang isang pagtatasa o pagsusuri upang magpasya kung kwalipikado ka para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon ay maaaring kabilang ang:

- Pagsusuri ng mga tala o ulat mula sa mga pagtatasa at pagsusuri na nangyari noon
- Mga diyagnostikong pagsusuri ng sentrong pangrehiyon
- Iba pang mga pagsusuri ng sentrong pangrehiyon

Maaari mo ring makita ang iba pang kawani ng sentrong pangrehiyon o iba pang mga propesyonal na kanilang katrabaho. Kabilang dito ang mga mangagawang panlipunan, psychologist, propesyonal sa kalusugan, at iba pang mga espesyalista. Makikipagtulungan sila sa iyo bilang isang pangkat sa proseso ng paggamit at pagsusuri. Ang pangkat na ito ay tinatawag na interdisciplinary o ID na kuponan at may kasamang kahit isang doktor, isang psychologist, at isang Intake o Service Coordinator.

Ang ilang mga batang wala pang 5 taong gulang ay maaaring maging karapat-dapat para sa isang bagay na tinatawag na pansamantalang pagiging karapat-dapat. Maaaring wala pang kwalipikadong diagnosis ang bata o maaaring wala silang malaking kapansanan sa pag-unlad.

Ang mga bata na nakakatugon sa mga kundisyon para sa pansamantalang pagiging karapat-dapat ay maaari pa ring makakuha ng serbisyo ng sentrong pangrehiyon kung:

- Ang bata ay wala pang 5 taong gulang
- Ang kapansanan ay hindi lamang pisikal sa kalikasan
- Ang bata ay may makabuluhang limitasyon sa dalawa sa mga sumusunod na lugar ng mga aktibidad sa buhay:
    - Pagbibihis at pagpapakain (Pangangalaga sa sarili)
    - Pakikinig at pagsasalita (Naiitindihan o naipapahayag na wika)
    - Pag-aaral, pag-iisip, at paglutas ng problema (Pag-aaral)
    - Naglalakad at gumagalaw (Mobilidad)
    - Paggawa ng mga pagpipilian, pagsasabi sa iyo kung ano ang gusto nila, gamit ang panlipunan at emosyonal na paghuhusga (Pansariling Direksyon)

Hindi kinakailangan ng pansamantalang pagiging karapat-dapat para sa isang tatlo o apat na taong gulang na bata na naihatid sa Maagang Pagsisimula. Ang isang bata na determinadong maging pansamantalang karapat-dapat ay magkakaroon ng IPP. Ang mga bata na tumatanggap ng mga serbisyo sa pamamagitan ng pansamantalang pagiging karapat-dapat ay maaaring tumanggap ng mga ito hanggang sa edad na 5. Sa oras na iyon, kakailanganin nilang matugunan ang pagiging karapat-dapat ng sentrong pangrehiyon para sa patuloy na mga serbisyo. Kung hindi, magtatapos ang mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon. Ang komunikasyon sa pagitan ng mga pamilya/tagapag-alaga at ng sentrong pangrehiyon ay mahalaga sa panahong ito. Para sa impormasyon tungkol sa mga pamantayan sa pagiging karapat-dapat, tingnan ang Regional Center Eligibility and Services.

Kung hindi ka karapat-dapat para sa mga serbisyo, makakatanggap ka ng sulat mula sa sentrong pangrehiyon sa loob ng 5 araw ng trabaho pagkatapos nilang gumawa ng desisyon. Kung hindi ka sumasang-ayon, mayroon kang 60 araw upang iapela ang desisyon. Para sa karagdagang impormasyon, tingnan ang Seksyon 8: Paglutas ng mga Di-pagkakasundo.

Ang unang tatlong hakbang ng paggamit ay maaaring tumagal ng hanggang 120 araw upang makumpleto. Maaari kang makipag-ugnayan sa iyong sentrong pangrehiyon anumang oras habang naghihintay ka. Kung hindi nakapagpasya ang sentrong pangrehiyon sa loob ng panahong ito, dapat kang makipag-ugnay sa iyong Service Coordinator o Intake Specialist. Isulat ang mga bagay tulad ng araw at oras na tumawag ka, ang pangalan ng taong nakausap mo, kung ano ang sinabi nila, mga petsa at oras na nag-iwan ka ng mensahe sa voicemail, o noong nagpadala ka ng mga email.

Kung ang sentrong pangrehiyon ay hindi magbibigay sa iyo ng desisyon sa takdang oras, maaari kang magsampa ng reklamo sa direktor ng sentrong pangrehiyon. Ang mga tala na mayroon ka tungkol sa sentrong pangrehiyon ay makakatulong sa iyong reklamo. Para sa higit pang impormasyon tungkol sa kung paano maghain ng reklamo, tingnan ang Seksyon 8: Paglutas ng mga Di-pagkakasundo.

Hindi ako kwalipikado para sa pansamantalang pagiging karapat-dapat o mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon. Ano pa ba ang magagawa ko?

Kung hindi mo natutugunan ang mga kwalipikasyon para sa pansamantalang pagiging karapat-dapat o mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon, mayroon kang iba pang mga opsyon. Ang Estado ng California o pederal na pamahalaan ay maaaring may iba pang mga programa na makakatulong sa iyo.

Maghanap ng iba pang mga programa o serbisyo

- Matutulungan ka ng iyong Intake Specialist o Service Coordinator na tuklasin ang mga posibleng mapagkukunan sa iyong komunidad
- Maaari mong subukan ang iba pang mga mapagkukunan, tulad ng In-Home Supportive Services (IHSS), mga benepisyo sa Social Security, at Medi-Cal
- Para sa mga estudyanteng nasa edad na nag-aaral (3-22 taong gulang), maaari kang mag-aplay para sa mga serbisyo sa pamamagitan ng distrito ng paaralan
- Para sa mga nasa hustong gulang (edad 18 taong gulang pataas):
    - Maaaring makatulong ang Department of Rehabilitation sa kolehiyo at pagkuha ng trabaho
    - Ang iyong lokal na Independent Living Center (ILC) ay maaaring may mga serbisyo at mapagkukunan
    - Maaari kang makipag-ugnayan sa iyong lokal na departamento ng kalusugang pangkaisipan ng county para sa mga serbisyo sa kalusugan ng isip
    - Maaari kang makipag-ugnayan sa iyong lokal na Aging and Disability Resource Center (ADRC). Tinutulungan nila ang mga matatanda at mga may kapansanan na makahanap ng mga posibleng lokal na mapagkukunan.

Iapela ang desisyon sa pagiging kwalipikado: Kung hindi ka sumasang-ayon sa desisyon tungkol sa pagiging karapat-dapat, may karapatan kang iapela ito. Para sa higit pang impormasyon tungkol sa kung paano maghain ng apela, tingnan ang Seksyon 8:Paglutas ng Mga Hindi Pagsang-ayon.

Mag-aplay muli: Maaari kang mag-apply muli sa ibang pagkakataon kung kailangan mo pa rin ng tulong sa isang bahagi ng iyong pang-araw-araw na buhay, makakatanggap ka ng bagong diagnosis, o kung nagkaroon ng pagbabago sa iyong kakayahan sa pagganap. Ang kakayahang gumana ay tumutukoy sa pagtugon sa iyong mga pangunahing pangangailangan, pag-aaral, paglaki, paggawa ng mga desisyon, pagiging mobile, pagbuo at pagpapanatili ng mga relasyon, at pagiging bahagi ng iyong komunidad.

“Kailangang maunawaan ng mga pamilya na ang hindi pagiging kwalipikado ngayon, hindi ito nangangahulugan na ang sentrong pangrehiyon ay hindi isang opsyon para sa iyo sa hinaharap. Kung mayroon ka pang mga pangangailangan, mangyaring tawagan kami muli at pag-usapan iyon sa amin."
- Propesyonal / Kawani ng Sentrong Pangrehiyon

Saan pa ako maaaring pumunta upang makakuha ng impormasyon, tulong at mga mapagkukunan?

Mayroong iba pang mga serbisyong pangkalusugan at panlipunan na magagamit upang suportahan ka at ang iyong pamilya kung hindi ka kwalipikado para sa mga serbisyo sa pamamagitan ng sentrong pangrehiyon. Ang mga serbisyong ito, tulad ng edukasyon, pabahay, trabaho, transportasyon, kalusugan, at kaligtasan, ay maaaring pakinabangan ng sinuman. Maaaring ikonekta ka ng sentrong pangrehiyon sa mga programa at serbisyong ito.

California Department of AGING 50 Years

California Department of Aging (CDA): Ang ahensya ng estado na ito ay tumutulong sa mga matatanda, matatandang may kapansanan, mga tagapag-alaga ng pamilya, at mga residente sa mga pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga na naninirahan sa California. Gumagana ang CDA sa isang network ng 33 Area Agencies on Aging, na nagbibigay ng mga serbisyo tulad ng:

- Pagkuha ng mga pagkain
- Paghahanap ng trabaho
- Mamuhay nang nakapag-iisa hangga't maaari
- Pagsusulong ng malusog na pagtanda at pakikilahok sa komunidad
- Pagsuporta sa mga miyembro ng pamilya bilang tagapag-alaga

Nakikipagtulungan ang CDA sa marami pang iba sa mga serbisyo tulad ng transportasyon, pabahay at accessibility, paghahanda at pagtugon sa emerhensiya, kagalingan, wellness, at nutrisyon, pag-iwas sa pagkahulog at pinsala, pagpapabuti ng mga serbisyo sa mga taong may dementia, pagbabawas ng panloloko at pang-aabuso, at higit pa.

Upang matuto nang higit pa, bisitahin ang website ng CDA.

California Department of Social Services (CDSS): Ang ahensya ng estado na ito ay nagbibigay ng mga programa upang paglingkuran, tulungan, at protektahan ang mga bata at matatanda na nangangailangan ng karagdagang tulong. Makakahanap ka ng impormasyon tungkol sa:

- Tulongna Salapi: Mga programa sa pera para sa mga taong mababa ang kita at pamilya
- Pagkain at Nutrisyon: Mga programang tutulong sa iyo na bumili ng mga masustansyang pagkain
- Mga Serbisyo sa Bata: Mga serbisyo para protektahan ang mga bata at tulungan ang mga pamilya
- Mga Serbisyong Para sa Nasa Hustong Gulang: Mga programa sa pangangalaga at tulong para sa mga nasa hustong gulang
- Mga Foster Parents, Kabataan at Pamilya: Impormasyon para sa mga foster na mga magulang, foster na kabataan, at mga pamilya
- Mga Serbisyo sa Pag-aampon: Tulong sa pag-aampon, paghahanap ng mga kapatid at magulang, at iba pang serbisyo sa pag-aampon
- Karagdagang Mga Serbisyo: Impormasyon para sa mga refugee, imigrante, kalamidad at higit pa

Kasama sa dalawang programa na maaaring makatulong sa iyo ang:

- In-Home Supportive Services (IHSS): Magbayad para sa mga manggagawang tumulong sa personal na pangangalaga at iba pang mga serbisyo upang manatili ka sa iyong sariling tahanan.
- CalFresh: Mga buwanang benepisyo sa mga tao at pamilyang may mababang kita upang tumulong sa pagbili ng masustansyang pagkain. Maaari kang makakuha ng Electronic Benefits Transfer (EBT) kard. Maaaring bumili ng pagkain sa alinmang pamilihan, restaurant, o farmers' market na tumatanggap ng EBT kard.

Upang matuto nang higit pa, bisitahin ang website ng CDSS.

Department of Health Care Services (DHCS): Ang ahensya ng estado na ito ay responsable para sa programa ng Medicaid ng estado, ang Medi-Cal. Nagbibigay ang Medi-Cal ng mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan sa mga taong may mababang kita at mga pamilyang kwalipikado.

Sinasaklaw ng mga programa ng Medi-Cal ang pisikal na kalusugan, kalusugan ng isip, sakit sa paggamit ng sangkap, mga serbisyo, parmasya, dental, at mga pangmatagalang serbisyo at suporta.

Para matuto pa, bisitahin ang website ng DHCS.

Kagawaran ng Rehabilitasyon o Department of Rehabilitation (DOR): Ang ahensya ng estado na ito ay nag-aalok ng trabaho at mga serbisyong independenteng pamumuhay. Maaaring makatulong sa iyo ang DOR sa:

- Mga programa sa kapansanan at benepisyo
- Mga kasanayan sa paghahanap ng trabaho at pakikipanayam
- Pagsasanay sa trabaho at mga kagamitan
- Kolehiyo at mga aklat-aralin
- Mga kagamitan sa kapansanan
- Mga serbisyo ng suporta tulad ng pangangalaga sa bata o transportasyon
- Suporta ng kasamahan, pagpapaunlad ng kasanayan, adbokasiya ng mga sistema, mga referral, mga serbisyo sa teknolohiyang pantulong, mga serbisyo sa paglipat, tulong sa pabahay, at mga serbisyo ng personal na tulong

Para matuto pa, bisitahin ang website ng DOR.

211: Maraming mga county sa California ang may numero ng telepono na maaari mong tawagan upang makakuha ng tulong para sa pagtugon sa mga pangunahing pangangailangan tulad ng pabahay, pagkain, transportasyon, at pangangalagang pangkalusugan. Maaari kang makipag-usap sa isang tao sa pamamagitan ng pag-dial sa "211" sa iyong telepono.

Para matuto pa, bisitahin ang 211 website.

Mga Karapatan ng mga may Kapansanan California o Disability Rights California (DRC): Ang DRC ay ang ahensyang nilikha ng batas upang protektahan at itaguyod ang mga karapatan ng mga taong may kapansanan na naninirahan sa California. Matutulungan ka nila na maunawaan ang iyong mga karapatan, magbigay ng libreng legal na impormasyon, mga referral, outreach sa komunidad at representasyon. Maaari silang tumulong sa iyo na makakuha ng mga serbisyo mula sa ibang mga ahensya tulad ng Social Security, distrito ng paaralan, at Medi-Cal.

Para matuto pa, bisitahin ang website ng DRC.

Social Security Administration (SSA): Ang pederal na ahensyang ito ay nagbibigay ng buwanang kita para sa mga taong nagretiro o may kapansanan. Ang SSA ay responsable para sa insurance sa kalusugan para sa mga taong may edad 65 o mas matanda na tinatawag na Medicare. Maaaring magbigay sa iyo ang SSA ng Social Security Number na isang hanay ng mga numero para lang makapagtrabaho ka, makakuha ng ilang pampublikong mapagkukunan at kumpletong serbisyo sa pagbabangko o pananalapi tulad ng mga pagbili, pagbebenta, at pagbabayad.

Para matuto pa, bisitahin ang website ng SSA.

Kailangan ko bang magbayad para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon?
Sa pangkalahatan, hindi, ngunit maaaring itanong ng sentrong pangrehiyon kung ang iyong medikal na insurance o ibang mapagkukunan ay magbabayad para sa ilan sa mga serbisyo. Ang sentrong pangrehiyon ay maaaring bumili o magbigay ng mga serbisyong hindi saklaw ng insurance o iba pang mapagkukunan. Ang sentrong pangrehiyon ay maaaring makatulong sa ilang mga tao na makakuha ng mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan tulad ng Medi-Cal. Ang ilang mga tao na hindi tumatanggap ng Medi-Cal ay maaaring kailangang magbayad ng maliit na bayad para sa ilang mga serbisyo. Ang ilang mga magulang na ang mga anak ay nakakakuha ng pangangalaga sa labas ng tahanan ay maaaring kailangang magbayad ng bayad.

Ano ang Home and Community-Based Services (HCBS) na Waiver?
Ang HCBS Waiver para sa mga taong may kapansanan sa pag-unlad ay isang paraan upang magbayad para sa ilang mga serbisyo na nagpapanatili sa mga taong may kapansanan sa pag-unlad na naninirahan sa bahay o sa komunidad sa halip na isang lisensyadong pasilidad ng kalusugan. Ang mga gastusin para sa mga serbisyong ito ay binabayaran ng parehong programa ng Medicaid ng pamahalaang pederal at ng Estado ng California. Ang waiver na ito ay sinusuri bawat taon upang matiyak na kwalipikado ka pa rin. Tinatawag ito ng ilang tao na "The DD Waiver." Makipag-usap sa

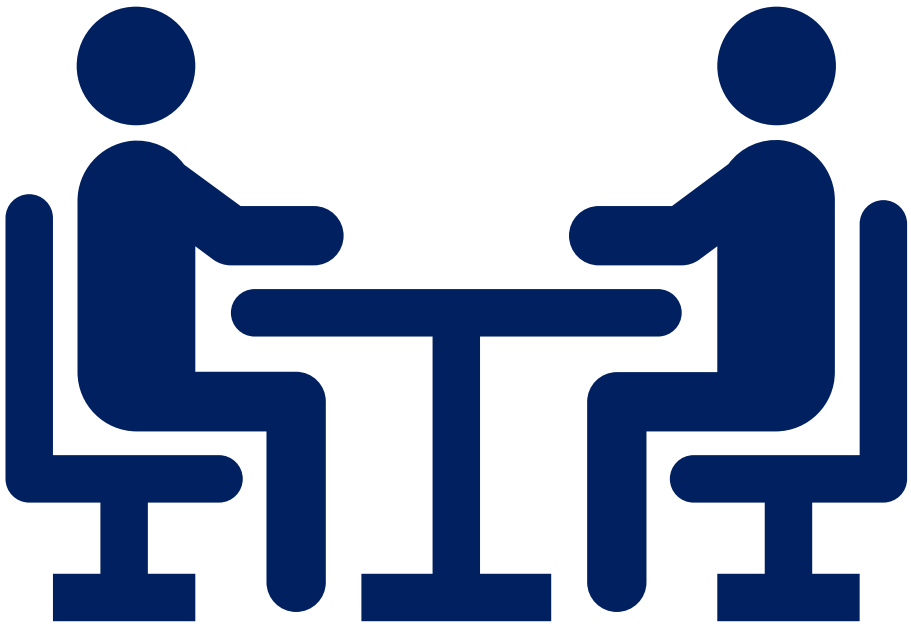
iyong tagapag-ugnay ng Serbisyo tungkol sa mga benepisyo ng pagiging nasa Waiver. Ang isang benepisyo ay tinatawag na Intuitional Deeming kung saan ang kita ng iyong pamilya ay hindi isasaalang-alang upang tulungan kang maging kwalipikado para sa lahat ng serbisyo ng Medi-Cal.

Kailangan bang nasa Waiver ako para makakuha ng mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon?
Hindi. Makakapili ka kung gusto mong mapabilang sa Waiver ng HCBS. Ang mga sentrong pangrehiyon ay nagbibigay ng lahat ng mga serbisyong pinondohan ng estado sa mga taong kanilang pinaglilingkuran. Makakatanggap ka ng pagpaplanong nakasentro sa tao, mga pagkakataong pumili ng mga serbisyo at tagapagkaloob, at kalidad ng pangangalaga kung ikaw ay nasa Waiver man o wala.

Paano ako magiging kwalipikado para sa Waiver?

1) Magkaroon ng pormal na diagnosis ng isang kapansanan sa pag-unlad o maging pansamantalang karapat-dapat at pagsilbihan ng isang sentrong pangrehiyon
2) Magkaroon ng pagsusuri na nagpapakita na kailangan mo ng tulong sa iyong pang-araw-araw na gawain at magiging kwalipikadong manirahan sa isang lisensyadong pasilidad ng kalusugan, ngunit pinili mong manirahan sa komunidad
3) Maging kwalipikado para sa buong saklaw ng Medi-Cal O magiging kwalipikado ka kung ang kita ng iyong mga magulang (para sa mga bata) o kita ng asawa (para sa mga may sapat na gulang na may asawa) ay hindi pinansin
4) Makatanggap ng isang waiver-billable na serbisyo. Maaari mong hilingin sa iyong Service Coordinator para sa isang serbisyong mahalaga kung hindi ka pa nakakakuha nito.

4. PAGHAHANDA PARA SA IYONG UNANG SENTRONG PANGREHIYON NA PAGPUPULONG



Alamin kung ano ang aasahan at kung ano ang dapat mong dalhin sa iyong pagpupulong.

Anong impormasyon ang magandang ibahagi sa aking sentrong pangrehiyon?
Gumagamit ang sentrong pangrehiyon ng impormasyon tungkol sa iyo upang makita kung kwalipikado ka para sa mga serbisyo at suporta. Ito ay mahalaga upang maunawaan ng sentrong pangrehiyon ang iyong mga pangangailangan. Nasa ibaba ang checklist kung ano ang dapat mong dalhin sa iyong unang pagpupulong sa sentrong pangrehiyon upang matiyak na tama at kumpleto ang iyong pagsusuri.

Impormasyon Tungkol sa Iyo:

- Pangalan
- Address
- Numero ng telepono
- Pangalan ng magulang, tagapag-alaga, o conservator
- Mga kapansanan

Mga Rekord sa Medikal, Ospital at Klinika:

- Mga Kard ng benepisyong pangkalusugan (tulad ng pribadong insurance, Medi-Cal, Medicare)
- Lahat ng impormasyon sa pakikipag-ugnayan sa doktor, numero ng telepono, address, at email (kabilang ang mga espesyalista, psychologist, o iba pang propesyonal sa kalusugan)
- Anumang ospital o klinika kung saan ka nakatanggap ng pangangalaga (kabilang ang pangalan ng ospital/klinika, numero ng telepono, at address)

Mga Pagsusuri, Ulat, o Mga Rekord ng Paaralan:

- Anumang mga ulat sa pagsusuri, mga resulta ng screening, o mga pagsusuri na nakumpleto ng mga psychologist, programa ng Maagang Pagsisimula/Ulo, o iba pang mga propesyonal sa kalusugan
- Impormasyon sa pakikipag-ugnayan ng mga paaralang pinasukan kasama ang pangalan, numero ng telepono, address, uri ng paaralan (elementarya, gitna, mataas), at mga gradong pinasukan/natapos
- Individual Education Plan (IEP) mula sa paaralan kung mayroon ka nito
- Mga ulat o alalahanin mula sa mga klinikang pangkalusugan, paaralan, o iba pang ahensya ng serbisyo

Kumpidensyal ba ang aking mga rekord sa sentrong pangrehiyon?
Oo, ang mga rekord ay kumpidensyal at dapat panatilihing ligtas. Hindi maibabahagi ang mga rekord sa sinuman nang hindi mo sinasabing ok ito maliban kung may utos ng hukuman. Ito ay bahagi ng isang batas na tinatawag na Health Insurance Portability and Accountability Act (HIPAA). May karapatan kang ipapaliwanag sa iyo ang batas na ito.

Paano kung kailangan ko ng impormasyon, mga pagsusuri, o mga pagpupulong sa isang wika maliban sa Ingles?
Maaari mong ipaalam sa iyong Service Coordinator kung anong wika ang iyong ginagamit. Maaari kang humingi ng tagasalin o ibigay ang iyong nakasulat na impormasyon sa ibang wika bukod sa Ingles. Ang iyong Service Coordinator ay magtatala sa iyong hinihiling at magbibigay ng mga alternatibong serbisyo sa komunikasyon kung kinakailangan.

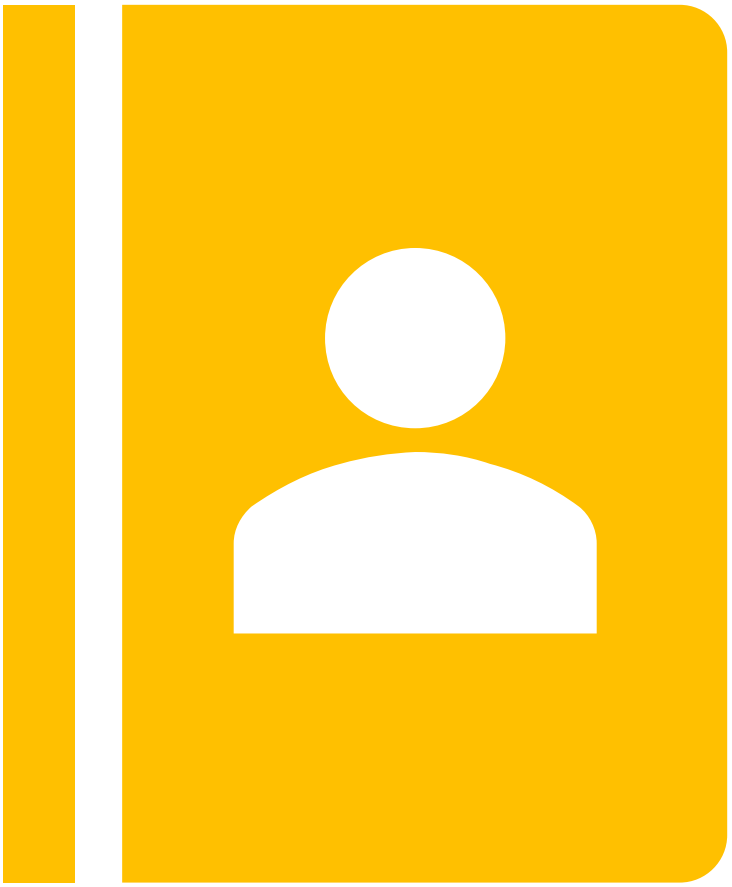
Maaari ko bang makita o gumawa ng kopya sa aking file ng sentrong pangrehiyon?
May karapatan kang tingnan ang iyong file sa sentrong pangrehiyon. Kabilang dito ang impormasyon mula sa mga tao sa labas ng sentrong pangrehiyon tulad ng mga doktor, tagasuri o iba pang mga propesyonal. Maaari ka ring magbigay ng pahintulot sa ibang tao na makita ang iyong file, tulad ng isang kaibigan, guro, o tagapagtaguyod.

Maaari mong hilingin sa iyong Service Coordinator na tingnan, pag-usapan o kumuha ng papel na kopya ng iyong file. Magandang ideya na gawin ito sa pamamagitan ng pagsulat. Dapat bigyan ka ng sentrong pangrehiyon ng access sa iyong file nang hindi lalampas sa 3 araw ng negosyo pagkatapos mong hilingin ito. Maaari kang magpasya kung paano makakuha ng kopya ng iyong file. Maaari mong hilingin na kunin ito, i-email o ipadala sa iyo sa koreo. Maaari mo ring hilingin sa sentrong pangrehiyon na ipaliwanag ang anumang bagay sa iyong file na hindi mo naiintindihan. Maaari kang humiling na baguhin ang anumang bagay sa iyong file na hindi mo sinasang-ayunan.

Kung gusto mo ng kopya ng iyong file, maaaring hilingin sa iyo ng sentrong pangrehiyon na magbayad. Kung hindi mo kayang magbayad, sabihin sa sentrong pangrehiyon at ibibigay nila ito sa iyo nang libre.

Kung maghahain ka ng apela, maaari kang makakuha ng access sa iyong file sa anumang hakbang ng proseso ng apela.

5. ANG INDIVIDUAL PROGRAM PLAN



Alamin kung paano ka tinutulungan ng dokumentong ito na magplanong abutin ang iyong mga layunin gamit ang mga serbisyo at suporta.

Kwalipikado ako para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon. Ano ang susunod?
Pagkatapos mong maging kwalipikado para sa mga serbisyo, ang sentrong pangrehiyon ay magtatalaga sa iyo ng isang patuloy na Service Coordinator. Makikipag-ugnay sa iyo ang iyong Service Coordinator at mag-aayos ng pagpupulong para gawin ang iyong Individual Program Plan (IPP) nang hindi hihigit sa 60 araw pagkatapos nilang sabihin na kwalipikado ka para sa mga serbisyo. Inilalarawan ng iyong IPP ang lahat ng bahagi ng iyong buhay at ililista nito ang mga serbisyo at mga suportang kailangan mo. Ito ang mga bagay na kailangan mo upang matugunan ang iyong mga layunin sa iyong buhay. Ang mga serbisyo at suportang ito ay maaaring bayaran ng sentrong pangrehiyon o iba pang mapagkukunan sa labas. Maaaring kabilang sa mga panlabas na mapagkukunan ang mga serbisyong inaalok ng iyong paaralan o ng county kung saan ka nakatira.

Paano ako matutulungan ng aking Service Coordinator?
Ikaw at ang iyong Service Coordinator ay bahagi ng iyong pangkat sa pagpaplano. Ang iyong Service Coordinator ay ang iyong pangunahing kontak sa sentrong pangrehiyon.

Tutulungan ka ng iyong Service Coordinator na:

- Maghanda para sa iyong mga pulong sa IPP
- Hanapin ang mga serbisyo at suporta na kailangan mo
- Subaybayan ang iyong mga layunin at tulungan kang maabot ang iyong mga layunin
- Maghanap ng iba pang mga serbisyo sa iyong insurance, county, pampubliko o mga mapagkukunan sa komunidad
- Kumonekta sa isang resource center sa pamilya para sa mga mapagkukunan at tulong
- Sagutin ang alinman sa iyong mga katanungan

Kung hindi angkop ang iyong Service Coordinator, maaari kang humingi ng bagong Service Coordinator na tama para sa iyo at sa iyong mga pangangailangan. Maaaring may higit pang impormasyon ang iyong sentrong pangrehiyon para sa iyo tungkol sa relasyon mo at ng iyong Service Coordinator.

Ano ang Individual Program Plan (IPP)?
Ang IPP ay isang nakasulat na plano na ginawa mo kasama ng iyong pangkat sa pagpaplano ng IPP. Ang dokumentong ito ay dapat na nakasentro sa tao at may impormasyon tungkol sa iyo. Kasama dito kung ano ang nangyayari sa iyong buhay, kung ano ang mahalaga sa iyo at naglilista ng lahat ng iyong mga layunin at mga plano sa hinaharap. Ang IPP ay magsasama ng isang listahan ng mga serbisyo at suporta na sinasang-ayunan mo at ng iyong pangkat sa pagpaplano na tutulong sa iyo na maabot ang mga layuning iyon. Ikaw at ang iyong pangkat sa pagpaplano ay pipili at magkakasundo sa mga serbisyo at mga petsa ng pagsisimula. Kabilang dito ang mga referral para sa mga paunang serbisyo o isang tinantyang petsa ng pagsisimula kung kailangan pa ring mahanap ang isang tagapagkaloob ng serbisyo. Ang mga pagpupulong ng IPP ay maaaring mangyari nang kasingdalas ng pagbabago ng iyong mga pangangailangan o layunin. Babantayan ng iyong Service Coordinator ang planong ito. Maaari kang tumawag para sa isang pulong ng IPP kasama ang iyong pangkat sa pagpaplano anumang oras sa pamamagitan ng pakikipag-ugnayan sa iyong Service Coordinator.

Sino ang kasama sa aking pangkat sa pagpaplano ng IPP?
Ikaw ang pinakamahalagang miyembro ng pangkat ng pagpaplano. Ang iyong Service Coordinator o isang tao mula sa sentrong pangrehiyon ay dadalo din sa iyong IPP na pagpupulong. Maaari kang mag-imbita ng sinumang nais mong dumalo sa pulong na ito at maging bahagi ng iyong pangkat sa pagpaplano ng IPP. Maaaring gusto mong anyayahan ang mahahalagang tao sa iyong buhay tulad ng mga miyembro ng iyong pamilya, legal na tagapag-alaga, conservator, awtorisadong kinatawan, isang pinagkakatiwalaang kaibigan, isang guro, ang mga taong nagbibigay ng mga serbisyo, o sinumang sa tingin mo ay makakatulong. Maaaring gusto mo rin ng doktor, kaibigan, o tagapagtaguyod na tumulong na sabihin ang gusto mo, o tiyaking nasusunod ang iyong mga karapatan.

Paano ko gagawin ang aking IPP?
Ginagawa mo ang iyong IPP kasama ang iyong pangkat sa pagpaplano sa isang pulong ng IPP. Mangyayari ang pulong na ito sa isang lugar at oras na angkop para sa iyo.

Mahalagang maunawaan ng lahat ang sinasabi ng mga tao sa pulong ng IPP. Kung may nagsasabi ng isang bagay na hindi mo maintindihan, hilingin sa kanila na ipaliwanag ito. Maaari kang humingi ng tagasalin kung nagsasalita ka ng ibang wika. Maaari kang humingi ng ibang paraan ng pakikipag-

usap. Maaari mo ring hilingin na isalin ang iyong nakasulat na IPP sa ibang wika na alam at nauunawaan mo.

Kasama sa IPP ang impormasyon tungkol sa:

- Ang iyong mga layunin at bahagi ng iyong buhay na mahalaga sa iyo
- Anong mga serbisyo at suporta ang kailangan mo upang matugunan ang iyong mga layunin
- Ang tao o kumpanya (tinatawag na tagapagkaloob ng serbisyo) na tumutulong sa iyong mga serbisyo at suporta
- Kailan magsisimula at magtatapos ang mga serbisyo at suporta
- Gaano katagal at gaano kadalas mo makukuha ang mga serbisyo at suporta
- Sino ang magbabayad para sa mga serbisyo at suporta

Sa iyong pagpupulong sa IPP, maaaring hingin ng iyong Service Coordinator ang iyong pahintulot na magbahagi ng impormasyon tungkol sa iyo sa isang tagapagkaloob ng serbisyo. Ito ay tinatawag na referral.

Ano ang timeline para sa aking IPP?

Ang iyong unang IPP ay dapat matapos sa loob ng 60 araw mula sa petsa kung kailan ka kwalipikado para sa mga serbisyo. Pagkatapos nito, ang mga IPP ay dapat suriin nang hindi bababa sa isang beses sa bawat 3 taon. Kung ikaw ay nasa Waiver ng HCBS o kung nakatira ka sa lisensyadong residential care home, dapat kang magkaroon ng pagpupulong sa IPP bawat taon. Maaari kang humingi ng pagpupulong sa IPP anumang oras sa pamamagitan ng pakikipag-usap sa iyong Service Coordinator. Mangyayari ang pulong na ito sa loob ng 30 araw.

Kung hindi ka sumasang-ayon sa ilang mga serbisyo at suporta sa iyong IPP, maaari kang magdaos ng isa pang pulong ng IPP sa loob ng 15 araw, o mas bago kung iyon ang pasya mo at ng iyong pangkat sa pagpaplano. Sa pulong na iyon, tutulungan ka ng iyong pangkat sa pagpaplano na tumingin sa iba pang mga serbisyo at suporta upang matulungan kang maabot ang iyong mga layunin. Kung hindi ka pa rin sumasang-ayon, maaari mong simulan ang proseso ng mga apela. Upang matutunan kung paano maghain ng apela, tingnan ang Seksyon 8: Paglutas ng mga Di-pagkakasundo.

Maaari mong hilingin na ang iyong IPP ay nasa wikang alam at naiintindihan mo. Makakatanggap ka ng kopya ng iyong IPP sa wikang hinihiling mo sa loob ng 45 araw.

Kailangan ko bang lagdaan ang IPP?
Oo, ikaw o ang iyong legal na tagapag-alaga, o conservator ay dapat aprubahan at lagdaan ang IPP para magsimula ang mga serbisyo at suporta. Hindi mo kailangang sumang-ayon sa lahat ng mga serbisyo at suporta para lagdaan ang IPP. Ang mga serbisyo at suportang sinasang-ayunan mo ay maaaring magsimula sa sandaling lagdaan mo ang IPP. Maaari mong ipagpatuloy ang paggawa sa mga bagay na hindi mo sinasang-ayunan.

Pagkatapos mong lagdaan ang IPP, ikaw at ang iyong pangkat sa pagpaplano ay makikipagtulungan sa iyong Service Coordinator upang pumili ng isang tagapagkaloob. Depende sa serbisyo o suporta, maaaring mayroon kang higit sa isang tagapagkaloob na mapagpipilian. Maaari mong tanungin ang iyong Service Coordinator para sa karagdagang impormasyon tungkol sa referral. Ang mga bagong serbisyo ay maaaring magsimula kapag ikaw, ang sentrong pangrehiyon, at tagapagbigay ng serbisyo ay magkasundo sa kung ano ang kailangang mangyari. Ito ay nangangailangan ng oras upang maiayos ito. Ngunit hindi mo kailangang maghintay upang ilabas ang mga bagay hanggang sa iyong susunod na pagpupulong. Kung kailangan mo kaagad ng isang bagay, ipaalam sa iyong Service Coordinator.

Sa pagtatapos ng isang pulong ng IPP makakakuha ka ng isang listahan ng mga serbisyong napagkasunduan mo at ng pangkat. Dapat mong lagdaan ang listahang iyon para makapagsimula ang mga serbisyo.

Paano nagbabago ang IPP?
Ang IPP ay nagbabago habang nagbabago ang iyong mga pangangailangan at layunin. Maaari kang humiling na baguhin ang IPP pagkatapos mong lagdaan ito. Makipag-ugnayan sa iyong Service Coordinator para mag-ayos ng pagpupulong kasama ang iyong planong kuponan para pag-usapan ang mga pagbabago. Ang pangkat ng pagpaplano ng IPP ay mag-uusap tungkol sa kung gaano kadalas kayo magkikita para makita kung paano kayo gumagana sa mga layunin sa inyong plano at gumawa ng mga pagbabago.

“Talagang mahalaga na malaman kung anong mga serbisyo ang magagamit, at mas mahalaga na malaman kung ano ang iyong mga pangangailangan at kung ano ang inaasahan mong makamit. Kung mas malinaw tayo sa kung ano ang kailangan natin, mas madali para sa ating Service Coordinator."
-Tagapagtaguyod sa sarili

6. PAG-ACCESS NG MGA SERBISYO

Matuto tungkol sa mga serbisyo at suportang available sa iyo at kung paano magsimula.

Anong mga uri ng serbisyo at suporta ang makukuha mula sa sentrong pangrehiyon?
Lahat ng mga serbisyo at suportang makukuha mo ay makakatulong sa iyo na maabot ang iyong mga layunin sa iyong IPP. Ang mga tagapagbigay ng serbisyo ng sentrong pangrehiyon ay maaaring isang tao o kumpanya. Trabaho nilang malaman kung paano ka tutulungan sa iyong mga layunin sa buhay pagkatapos nilang makipagkita sa iyo. Ang mga tagapagkaloob ng serbisyo sa sentrong pangrehiyon na ito ay maaari ding tawaging vendor o tagapagkaloob. Dapat silang dumaan sa proseso ng pag-apruba sa kanilang (mga) lokal na sentrong pangrehiyon. Maaari silang magbigay sa iyo ng mga serbisyo at suporta na tumutugon sa iyong edad, kultura, wika, accessibility, at mga pangangailangan. Ang ilan sa mga serbisyo at suporta ay maaaring kabilang ang:

- Mga programa sa komunidad at araw
- Trabaho
- Lisensyadong residensyal na pangangalaga sa tahanan (minsan ay tinatawag na isang grupong tahanan o pasilidad)
- Mga suportado o independenteng serbisyo sa pamumuhay
- Respite
- Mga serbisyo sa panlipunang libangan at kampo
- Pagsasanay at mga klase para sa mga indibidwal at pamilya
- Transportasyon

Maaari mong basahin ang higit pa tungkol sa karaniwang ginagamit na mga serbisyo na inaalok ng isang sentrong pangrehiyon.

Paano ako makakakuha ng mga serbisyo at suporta mula sa sentrong pangrehiyon?
Mayroong iba't ibang paraan upang makakuha ng mga serbisyo at suporta mula sa sentrong pangrehiyon. Mapipili mo ang landas na pinakamainam para sa iyo.

- **Mga Serbisyong Tradisyunal na Inihahatid**: Pagkatapos mong lagdaan ang IPP, ang iyong Service Coordinator ay magrerekomenda o mag-aalok sa iyo ng mga tagapagkaloob ng serbisyo na makakatulong sa iyo. Kung lumipat ka o kung walang serbisyo sa iyong lugar,

maaaring kailanganin mong gumamit ng tagapagkaloob ng serbisyo mula sa ibang sentro ng rehiyon o lugar. Matutulungan ka ng iyong Service Coordinator tungkol diyan.

- **Direksyon sa Sarili:** Ang Pansariling Direksyon ay isang paraan para magkaroon ka ng mas maraming pagpipilian at responsibilidad sa iyong mga serbisyo at suporta, kung sino ang nagbibigay sa kanila, at kung paano. Ang pagpaplano para sa mga serbisyo ay nangyayari sa iyong Service Coordinator sa pamamagitan ng proseso ng pagpaplano na nakasentro sa tao. Maaaring mangyari ang mga serbisyo at suporta sa sarili sa dalawang magkaibang paraan:

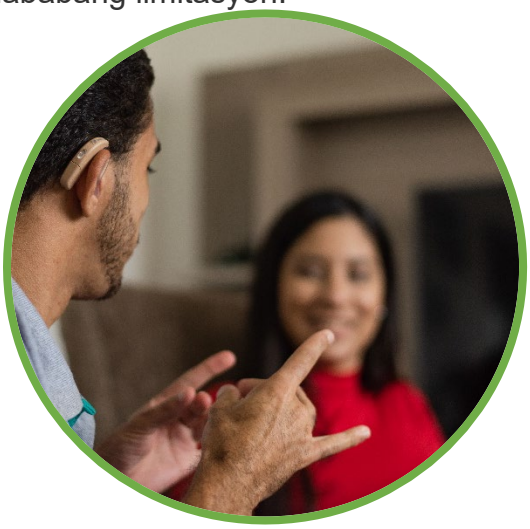
  - Mga Serbisyong Pinangunahan ng Kalahok: Binibigyan ka ng pagpipilian kung sino ang uupahan, kailan mag-iskedyul, at kung paano pangasiwaan ang trabaho para sa ilang uri ng mga serbisyo at suporta. Ang mga serbisyo at suporta ay maaaring gamitin ng mga nakatira sa sarili nilang tahanan, tahanan ng kanilang pamilya, at ilang lisensyadong residensyal na pangangalaga sa tahanan.

  - Self-Determination Program (SDP): Nagbibigay sa iyo ng higit pang kontrol sa paggawa ng iyong mga plano sa serbisyo at pagpili ng mga tagapagkaloob upang matugunan ang iyong mga pangangailangan at ang iyong mga layunin sa IPP. Makikipagtulungan ka sa iyong pangkat sa pagpaplano upang bumuo ng isang badyet at plano sa paggastos. Pagkatapos ay maaari kang bumili ng mga serbisyo, suporta, at mga produkto mula sa mga kwalipikadong tagapagkaloob ng serbisyo, tao, o negosyo. Sa SDP dapat kang kumuha ng sarili mong mga tagapagkaloob na nakakatugon sa mga kinakailangan ng estado at pederal, gumamit ng mga tagapagbigay ng serbisyo ng sentrong pangrehiyon, o magbayad para sa ilang serbisyo sa komunidad. Maaari kang matuto nang higit patungkol sa Self-Determination na Programa at suriin ang Kadalasang Mga Itanong.

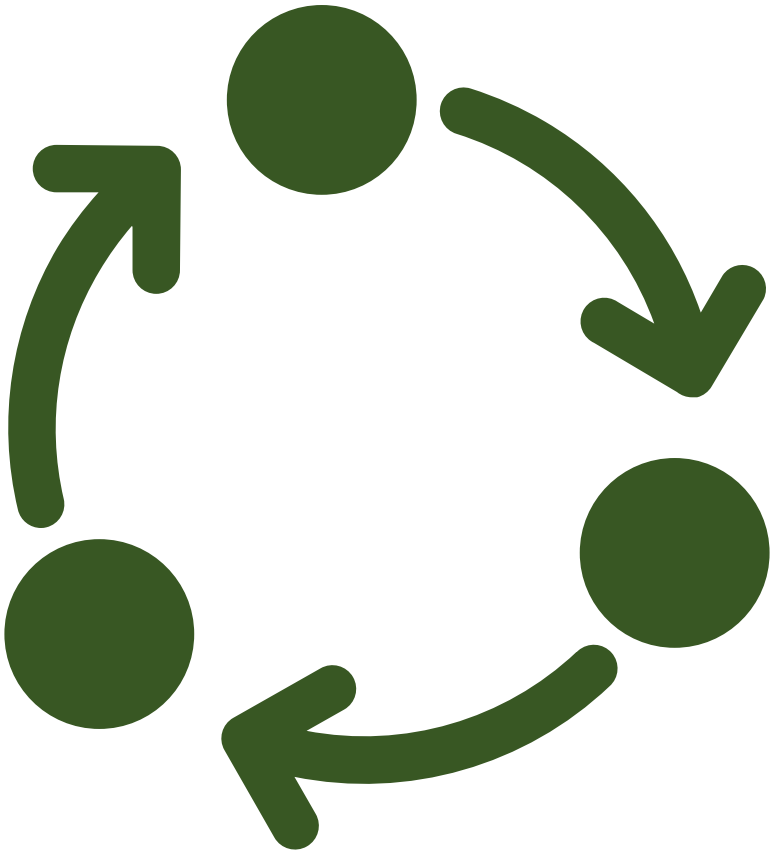
Mayroon bang iba pang mapagkukunan ng publiko at komunidad na magagamit ko?
Mayroong ilang mga mapagkukunan para sa mga pangunahing pangangailangan sa buhay na magagamit ng sinumang kwalipikado. Ang mga ito ay binabayaran ng lungsod, county, estado, o pederal na pamahalaan. Maaaring magbayad din ang ibang mga ahensya para sa mga mapagkukunang ito. Ilan sa mga ito ay:

- Mga Serbisyong Pambata ng California
- Mga Serbisyo sa Pabahay ng Lungsod, County, at Estado (tulad ng Section 8 Housing, Tulong sa Renta)
- Mga Serbisyong Legal ng Komunidad (tulad ng Legal Aid o Tulong Legal)
- County at Mga Medikal na Klinika ng Pederal (tulad ng Kwalipikadong Sentro ng Kalusugan ng Pederal o Federally Qualified Health Center, mga Pangkalusugang Klinika sa mga Probinsiya o Rural Health Clinics)
- Kalusugan sa Pangkaisipan ng County o County Mental Health at/o Mga Serbisyo sa Kalusugan ng Pag-uugali
- Edukasyon/paaralan (pribado at/o pampubliko)
- Mga programa sa pagkain at nutrisyon (CalFresh, Women Infant and Children Program, food banks)
- Insurance sa Pangangalaga sa Kalusugan o Health Care Insurance (Medi-Cal, Medicare o pribado)
- Mga Serbisyong Pansuporta sa Bahay
- Mga Lokal na Mapagkukunan para sa mga Matatanda at kanilang Tagapag-alaga (Mga Ahensya ng Lugar sa Pagtanda)

Sinasabi ng batas na ang mga indibidwal na may kapansanan sa intelektwal at/o pag-unlad ay may parehong mga karapatan na ma-access ang mga serbisyong pampubliko at pangkomunidad gaya ng ibang mga miyembro ng komunidad. Nangangahulugan ito na ang mga sentrong pangrehiyon ay hindi maaaring magbayad para sa mga serbisyong binayaran na ng ibang tao. Isasaalang-alang ng sentrong pangrehiyon ang tungkulin at responsibilidad ng pamilya sa pangangalaga sa kanilang mahal sa buhay na menor de edad. Hihilingin ng sentrong pangrehiyon na maunawaan kung paano naiiba ang mga serbisyo at suporta sa mga bata o kabataang walang kapansanan sa pinakamababang limitasyon.



7. PAGBABAGO NG MGA SERBISYO SA BUONG BUHAY MO



Alamin kung paano maaaring magbago ang iyong mga pangangailangan habang lumalaki ka at dumaan sa iba't ibang bahagi ng iyong buhay.

Paano nagbabago ang mga serbisyo sa buong buhay ko?

Habang tumatanda ka, maaaring magbago ang iyong mga pangangailangan. Ipinapakita ng tsart na ito kung sino ang maaaring makatulong sa iyo na mahanap ang mga tamang serbisyo at suporta sa iba't ibang edad o yugto ng iyong buhay.

Edad	**Kapanganakan hanggang edad 3**	**Edad 3 hanggang 22**	**Edad 22 at higit pa**
Yugto sa Buhay	*Mga Sanggol at Paslit o Toddler*	*Mga Bata, Ngabibinata/Nagdadalaga, at Kabataan*	*Mga matatanda*
Mga serbisyo at suporta mula sa:	• Early Start • Edukasyon/Distrito ng Paaralan • Sentrong pangrehiyon * • Iba pang lokal, estado, pederal na pampublikong programa	• Edukasyon/Distrito ng Paaralan • Sentrong pangrehiyon * • Iba pang lokal, estado, pederal na pampublikong programa	• Sentrong pangrehiyon * • Iba pang lokal, estado, pederal na pampublikong programa

** Ang isang tao ay maaaring maging kwalipikado para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon sa anumang edad at ang mga serbisyo ay magpapatuloy habang buhay.*

Ito ang mga halimbawa ng ilang pagbabago sa buhay:

- Maaari kang maging kwalipikado para sa Maagang Pagsisimula hanggang edad 3
- Maaari kang maging kuwalipikado para sa Pansamantalang Kwalipikado hanggang sa edad na 5
- Maaari kang maging kwalipikado para sa Mga Serbisyo sa Edukasyon na ibinibigay ng iyong lokal na distrito ng paaralan hanggang pagkatapos ng high school o hanggang edad 22
- Pagkatapos ng eskwela, maaaring gusto mong dumalo sa programa sa araw o makakuha ng trabaho
- Maaaring gusto mo ng suportado/independiyenteng mga serbisyo sa pamumuhay
- Maaaring gusto mong magpatuloy na manirahan sa bahay o lumipat sa isang lisensyadong residensyal na pangangalaga sa tahanan
- Maaaring kailanganin mo ang mga serbisyo upang matulungan ka habang ikaw ay tumatanda at nagbabago ang iyong mga pangangailangan sa kalusugan

“Bigyan mo kami ng isang malaking larawan at kung saan kami pupunta sa paglalakbay na ito. Dahil alam ko na ang aking anak na lalaki ay magiging isang panghabambuhay na kliyente at alam kong siya ay makakakuha ng iba't ibang mga serbisyo sa iba't ibang yugto ng kanyang buhay."
-Magulang

Ano ang nangyayari sa mga bata, kabataan, at kabataan?

Maaaring naibigay ng Maagang Pagsisimula ang karamihan o lahat ng mga serbisyo hanggang sa puntong ito. Kung kuwalipikado para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon pagkatapos ng Maagang Pagsisimula o Pansamantalang Kwalipikado, ang bata ay maaaring kumuha ng isang bagong Service Coordinator. Ngayon ang mga serbisyo ay maaaring ibigay ng maraming ahensya kabilang ang distrito ng paaralan o ang sentrong pangrehiyon. Hindi bababa sa 90 araw bago ang bata ay maging 3 taong gulang, ang pamilya at ang Service Coordinator ay makikipagkita sa isang kawani mula sa paaralan ng bata upang bumuo ng isang plano sa paglipat. Ito ay tinatawag na kumperensiya sa pagpaplano ng paglipat.

Kasama sa planong ito ang:

- Paano makakuha ng mga serbisyo sa pamamagitan ng distrito ng paaralan, kung kinakailangan
- Kung ang bata ay kwalipikado para sa iba pang mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon
- Kung ang iyong anak ay kwalipikado para sa iba pang mga pampublikong serbisyo tulad ng mga lokal na programa ng komunidad, Medi-Cal o Mga Serbisyong binayaran ng ibang programa

Kasama sa mga serbisyo ng paaralan ang anumang nangyayari sa araw sa paaralan. Kabilang dito ang mga bagay na may kaugnayan sa edukasyon tulad ng pagpasok sa klase, pag-aaral ng mga bagong bagay, at pakikipagkaibigan. Ang mga sentrong pangrehiyon ay nagbibigay ng mga serbisyong kailangan upang manirahan sa bahay o upang maging bahagi ng iyong komunidad. Ang ilang mga bata ay patuloy na magiging karapat-dapat para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon, ngunit ang iba ay hindi. Maaari mo ring tingnan ang pansamantalang pagiging karapat-dapat sa oras na ito.

Ang bata ay magkakaroon na ngayon ng dalawang plano:

- Individualized Education Program (IEP) para sa mga serbisyo ng paaralan, na ibinibigay ng distrito ng paaralan
- IPP para sa mga serbisyong ibinibigay ng sentrong pangrehiyon o komunidad o pampublikong serbisyo

Ang ilan sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon na magagamit para sa mga batang may edad na 3 pataas ay kinabibilangan ng:

- Pagsasanay sa pag-angkop at sa kasanayan sa buhay
- Mga pagsasanay at pagpapayo ng magulang
- Personal na pangangalaga
- Respite
- Mga serbisyo sa panlipunang libangan at kampo
- Tulong sa pagsasanay sa paggamit ng banyo
- Transportasyon

Ang mga serbisyong magagamit para sa mga bata ay maaaring magbago habang sila ay tumatanda. Talakayin ang mga pangangailangan sa iyong Service Coordinator. Kung ang bata ay kwalipikado para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon, ang sentrong pangrehiyon ay patuloy na magbibigay ng mga serbisyo at suporta na nakalista sa IPP.

Bago matapos ang high school, magkakaroon ng panibagong transisyon. Ang Service Coordinator ay magkakaroon ng impormasyon tungkol sa mga naroong mga lokal na mapagkukunan, mga serbisyo, at mga opsyon para sa kung ano ang mangyayari pagkatapos ng high school. Ang ilang mga tao ay nagtapos sa high school sa edad na 18 at nakakuha ng diploma sa high school o sertipiko ng pagkumpleto. Maaaring gusto ng iba na magpatuloy sa paaralan tulad ng kolehiyo, bokasyonal na pagsasanay, o patuloy na edukasyon. Ang mga serbisyong ito sa edukasyon ay magpapatuloy hanggang sa makapagtapos ka na may diploma, makakuha ng sertipiko ng pagkumpleto, o sa edad na 22.

Pagkatapos makumpleto ang pag-aaral, maaari mong matanggap ang karamihan sa iyong mga serbisyo at suporta sa pamamagitan ng sentrong pangrehiyon. Bibigyan ka ng iyong Service Coordinator ng mga pagpipilian upang matulungan kang gumawa ng mga desisyon sa buhay para sa mga maikli at pangmatagalang layunin. Ang ilang mga serbisyong magagamit pagkatapos ng paaralan ay maaaring kabilang ang:

- Mga serbisyo sa pagtatrabaho
- Mga programa sa araw
- Mga programa sa malayang pamumuhay
- Pagsasanay sa mobilidad
- Personal na pangangalaga

- Mga opsyon sa lisensyadong residensyal na pangangalaga sa tahanan
- Mga espesyal na serbisyo sa transportasyon
- Mga serbisyong panlipunan at libangan

Ano ang mangyayari sa mga matatanda?

Kasama na ang mga serbisyong ibinibigay pagkatapos ng iyong mga taon ng pag-aaral, ang iyong Service Coordinator ay patuloy na makikipagpulong sa iyo habang ikaw ay nasa hustong gulang upang baguhin ang iyong mga maikli at pangmatagalang layunin. Magagamit ang mga serbisyo para sa pabahay, pagkuha ng trabaho, transportasyon, pagbuo ng relasyon at pagkuha ng pangangalagang pangkalusugan batay sa iyong mga pangangailangan sa iyong IPP.

Sa paglipat mo sa iba't ibang yugto ng buhay, maaaring magbago ang iyong mga pangangailangan at ang iyong mga layunin at pangangailangan. Babaguhin ang IPP upang suportahan ka sa mga pagbabagong ito. Ang ilang karagdagang serbisyo upang matulungan ka bilang isang mas matandang nasa hustong gulang ay maaaring:

- Pangangalagang geriatric
- Pagkuha o paggamit ng angkop na kagamitan
- Mga pagsusuri sa kalusugan
- Tulong sa iyong mga benepisyo
- Mga serbisyo sa pag-aalaga
- Pagpaplano para sa mga matatandang tagapag-alaga
- Pagbubuo ng relasyon

8. PAGLULUTAS NG MGA HINDI PAGKASUNDUAN

Matutunan ang tungkol sa kung ano ang gagawin kung hindi ka sumasang-ayon sa isang desisyon at kung saan ka makakakuha ng tulong.

Ano ang mangyayari kung hindi ako sumasang-ayon sa sentrong pangrehiyon?
Minsan ikaw o ang iyong pamilya ay maaaring hindi sumasang-ayon sa desisyon ng iyong sentrong pangrehiyon at ayos lang iyon.

Ang mga halimbawa ng hindi pagkakasundo ay maaaring:

- Gusto ng iyong sentrong pangrehiyon na baguhin ang bilang ng mga oras na nakukuha mo para sa isang serbisyo ng IPP. Gusto mong panatilihing pareho ang iyong mga oras ng serbisyo.
- Humingi ka sa sentrong pangrehiyon ng bagong serbisyo. Sinabi ng sentrong pangrehiyon na hindi kailangan ang serbisyo.
- Nag-aplay ka para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon. Sinabi ng sentrong pangrehiyon na hindi ka karapat-dapat.
- Nakakakuha ka na ng mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon. Sinabi ng sentrong pangrehiyon na hindi ka na karapat-dapat.

Makakakuha ka ng Notice of Action (NOA) kapag ikaw at ang sentrong pangrehiyon ay hindi sumang-ayon. Ang sentrong pangrehiyon ay nagpapadala ng NOA. Sinasabi sa iyo ng NOA ang tungkol sa mga dahilan para sa desisyong iyon. Dapat mong sabihin sa sentrong pangrehiyon kung paano mo gustong makuha ang NOA. Maaari kang pumili ng email, regular na koreo, o sertipikadong koreo, kung saan ka pumirma para sa patunay, na nakuha mo ang sulat. Matatanggap mo ang sulat 5 araw ng trabaho pagkatapos ng hindi pagkakasundo. Sinasabi sa iyo ng NOA ang petsa kung kailan mangyayari ang desisyon. Inilalarawan ng NOA ang iyong mga karapatan sa apela, at nagbibigay ito ng form ng Kahilingan sa Apela.

Kung ikaw at ang sentrong pangrehiyon ay sumang-ayon sa mga desisyon tungkol sa iyong mga serbisyo o pagiging karapat-dapat, hindi ka makakakuha ng NOA. Ang mga kasunduang ito ay tinatawag na pagsang-ayon sa isat-isa. Lahat ng mga kasunduan ay dapat nakasulat. Maaari kang makakuha ng sulat mula sa iyong sentrong pangrehiyon na nagpapatunay sa iyong kasunduan. Ito ay tinatawag na liham ng Mabuting Tiwala sa Paniniwala o Good Faith Belief.

Minsan ikaw at ang iyong Service Coordinator ay maaaring magkaroon ng talakayan at malaman ang isang solusyon na gagana para sa iyo. Sa ibang pagkakataon, maaaring gusto mong magsimula ng apela. Nagsumite ka ng form ng Kahilingan sa Apela sa DDS upang simulan ang iyong apela. Ang iyong NOA ay nagbibigay din ng form ng Kahilingan sa Apela.

Ano ang apela?
Ang apela ay ang prosesong sinisimulan mo kapag hindi ka sumasang-ayon sa isang desisyon na ginawa ng sentrong pangrehiyon. Ito ay maaaring isang desisyon tungkol sa iyong pagiging karapat-dapat para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon o ang uri o dami ng mga serbisyong iyong nakukuha.

"Ang mga apela ay tumatagal ng ilang oras upang makarating sa sistema. Minsan kailangan ng ikatlong partido, isang indibidwal na hindi kasangkot, para magpasya ng sagot."
-Tagapagtaguyod ng Pamilya

Sino ang makakatulong sa akin sa aking apela?
May karapatan kang humingi ng tulong o suporta sa isang indibibdwal sa iyong apela. Ito ay maaaring ang iyong Service Coordinator o iba pang tauhan ng sentrong pangrehiyon. Maaari itong maging isang abogado o ibang tao. Ang indibidwal na ito ay maaaring ang iyong awtorisadong kinatawan. Kung sumasang-ayon ka, ang iyong awtorisadong kinatawan ay makakakuha ng impormasyon tungkol sa iyong apela.

Maaari kang humiling sa isang abogado o ibang tao na tulungan kang maghanda para sa iyong apela. Maaari kang magkaroon ng abogado na dumalo sa anumang bahagi ng iyong apela. Kung mayroon kang isang abogado na dumalo sa isang pamamagitan o pagdinig, dapat mo munang sabihin sa sentrong pangrehiyon. Ang karagdagang impormasyon tungkol sa pagkakaroon ng tulong sa iyo ng abogado ay nasa Lanterman Act Eligibility & Proseso ng Mga Apela sa Serbisyo.

Makakatulong ang mga mapagkukunan sa paglayag sa anumang bahagi ng proseso. Kabilang dito ang tulong sa:

- Mga apela
- Pag-unawa sa batas at iyong mga karapatan
- Mga pangkalahatang tanong na maaaring mayroon ka habang natututo ka kung paano kumuha ng mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon

Ang mga mapagkukunang magagamit upang tumulong ay kinabibilangan ng:

Ang Opisina ng DDS Ombudsperson

Office of Clients' Rights Advocacy (OCRA)

Mga Family Resource Center (FRC)

Ang State Council on Developmental Disabilities (SCDD)

Iba pang Mga Mapagkukunan

Ang Opisina ng DDS Ombudsperson: Nagbibigay ng impormasyon tungkol sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon, kabilang ang Programa ng Pansariling Determinasyon.

Ang DDS Ombudsperson Office ay maaaring:

- Magbigay sa iyo ng impormasyon tungkol sa proseso ng apela
- Tulungan kang maunawaan ang mga form na makukuha mo tungkol sa iyong apela
- Ipakita sa iyo kung paano punan ang isang form ng kahilingan sa apela
- Makinig sa iyong mga reklamo
- Tulungan kang mag-ayos ng isang pagpupulong upang makipag-usap sa iyong mga sentrong pangrehiyon tungkol sa iyong hindi pagkakasundo

Ang Opisina ng DDS Ombudsperson ay hindi maaaring:

- Magpasya kung sino ang tama at kung sino ang mali
- Tatayo bilang iyong kinatawan sa proseso ng apela
- Magbigay ng kanilang opinyon sa korte o opisyal ng pagdinig
- Baguhin ang isang panghuling desisyon sa pagdinig

Office of Clients' Rights Advocacy (OCRA): Nagbibigay ng libreng legal na impormasyon, payo, at representasyon sa mga taong nakakakuha ng mga serbisyo mula sa isang sentrong pangrehiyon. Tinutulungan din nila ang mga taong nagsisikap na maging karapat-dapat para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon. Tinutulungan ng OCRA ang mga tao sa lahat ng 21 na sentrong pangrehiyon sa buong California. Matutulungan ka nila na maunawaan ang iyong mga karapatan at makakuha ng mga serbisyo mula sa ibang mga ahensya. Ang OCRA ay bahagi ng Disability Rights California at ang OCRA ay binabayaran ng DDS.

Ang OCRA ay maaaring:

- Makatulong sa iyong makakuha ng mga serbisyo
- Bigyan ka ng impormasyon tungkol sa mga karapatan at serbisyo
- Bigyan ka ng impormasyon tungkol sa proseso ng mga apela
- Suriin ang impormasyong nakuha mo mula sa iyong sentrong pangrehiyon
- Tulungan kang punan ang mga form ng apela
- Kumatawan sa iyo sa mga pagpupulong at sa mga pagdinig

Family Resource Center (FRC): Nagbibigay ng suporta at mapagkukunan para sa mga indibidwal at pamilya. Maraming FRC sa buong California na may mga lokal na mapagkukunan at suporta.

Ang iyong FRC ay maaaring:

- Maging kawani ng mga magulang ng mga bata at ng mga nasa hustong gulang na may kapansanan sa pag-unlad
- Ikonekta ka sa ibang mga indibidwal o pamilya na dumaraan sa parehong paglalakbay gaya mo
- Ikonekta ka sa isang taong may mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon o isang magulang
- Bigyan ka ng impormasyon tungkol sa mga pagkaantala sa pag-unlad at mga kapansanan
- Magbigay sa iyo ng impormasyon tungkol sa mga sentrong pangrehiyon at kung paano makakuha ng mga serbisyo
- Magkaroon ng impormasyon tungkol sa iba pang lokal na mapagkukunan na maaaring makatulong
- Magkaroon ng impormasyon tungkol sa proseso ng apela at ang mga hakbang na maaari mong gawin upang malutas ang iyong hindi pagkakasundo sa iyong sentrong pangrehiyon

Ang State Council for Developmental Disabilities (SCDD): Ito ay isang ahensya ng estado na nagsisikap na mapabuti ang buhay para sa mga taong may kapansanan at kanilang mga pamilya. Matutulungan ka nilang malaman ang tungkol sa mga sentrong pangrehiyon. Mayroong 12 na rehiyonal na mga tanggapan sa buong California upang makahanap ka ng isang opisina na malapit sa iyo.

Iba pang Mga Mapagkukunan: Maaaring may alam ang iyong sentrong pangrehiyon ng iba pang mga lokal na grupo ng suporta o mga organisasyong pangkomunidad na makakatulong sa iyo. Tanungin angService Coordinator ng iyong sentrong pangrehiyon o ibang tauhan ng sentrong pangrehiyon para sa karagdagang impormasyon.

Ang impormasyon kung paano makipag-ugnayan sa mga mapagkukunang ito ay makikita sa Seksyon 9: Mga Karagdagang Mapagkukunan at Suporta.

Ano ang timeline para sa paghahain ng apela?

Dapat mong ihain ang iyong kahilingan sa apela sa oras. May dalawang deadline na dapat mong malaman. Ang una ay dapat bayaran sa loob ng 30 araw at ang pangalawa ay dapat bayaran sa loob ng 60 araw.

1. Upang panatilihing pareho ang iyong kasalukuyang mga serbisyo sa panahon ng iyong apela, dapat kang umapela sa loob ng 30 araw mula nang makuha mo ang iyong NOA at bago maganap ang aksyon. Ang pagpapanatili ng iyong kasalukuyang mga serbisyo sa panahon ng isang apela ay tinatawag na "aid paid pending." o "nakabinbin na nabayarang tulong".
2. Kung ang iyong kahilingan sa apela ay inihain 31 hanggang 60 araw mula nang makuha mo ang iyong NOA, ang desisyon ng sentrong pangrehiyon ay mangyayari habang nagpapatuloy ang iyong apela.

Anong mga legal na karapatan ang mayroon ako sa proseso ng mga apela?

Mayroon kang ilang mga karapatan sa panahon ng apela. Ang mga karapatan ay inilarawan sa iyong NOA.

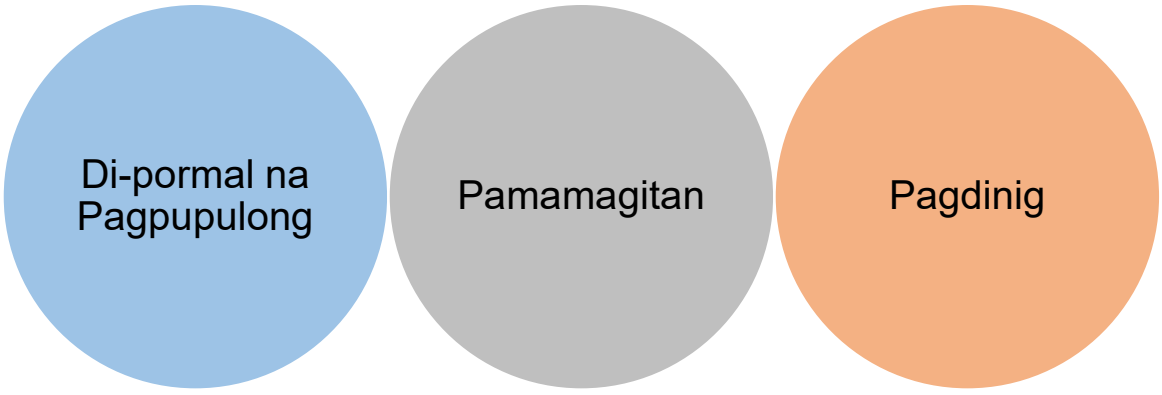
Sa lahat ng bahagi ng proseso ng apela, may karapatan kang makakuha ng impormasyon sa wikang alam at nauunawaan mo. Kabilang dito ang iyong NOA at mga form ng apela. Mayroon ka ring karapatan sa isang tagasalin sa lahat ng bahagi ng apela. Ang isang tagasalin ay dapat na makapagsalin nang mabisa, tumpak, at neutral. Ang sentrong pangrehiyon ay nagbibigay ng tagasalin sa iyong impormal na pagpupulong. Ang Opisina ng Pagdinig ay nagbibigay ng tagasalin para sa iyong pamamagitan at pagdinig.

Maaari kang magbasa nang higit pa tungkol sa iyong mga karapatan sa Iyong Mga Karapatan sa Panahon ng Apela.

Ano ang nangyayari sa panahon ng proseso ng mga apela?

Ang proseso ng mga apela ay may tatlong bahagi. Maaari mong gamitin ang isa o higit pa sa mga bahaging ito. Piliin ang mga bahaging gusto mong gamitin sa iyong form ng Kahilingan sa Apela. Kung hindi mo malulutas ang iyong hindi pagkakasundo gamit ang isang bahagi, maaari kang magpasya na gumamit ng iba pang mga bahagi.

Ang tatlong bahagi ng proseso ng mga apela ay:



1. Impormal na Pagpupulong: Makipagkita ka sa Direktor ng Sentrong Pangrehiyon o sa isang taong pipiliin nila. Ikaw at ang sentrong pangrehiyon ay susubukan na lutasin ang iyong apela.

2. Pamamagitan: Ikaw at ang sentrong pangrehiyon ay nakikipagpulong sa isang Tagapamagitan. Ang Tagapamagitan ay isang taong walang kinikilingan at hindi nagtratrabaho para sa sentrong pangrehiyon. Sinusubukan ng Tagapamagitan na tulungan ka at ang sentrong pangrehiyon na gumawa ng kasunduan tungkol sa desisyon ng sentrong pangrehiyon. Kung hindi ka sumasang-ayon, maaari mong gamitin ang iba pang bahagi ng proseso ng mga apela.

3. Pagdinig: Ang iyong pagdinig ay sa isang Opisyal ng Pagdinig. Ang Opisyal ng Pagdinig ay hindi nagtatrabaho para sa sentrong pangrehiyon. Ang Opisyal ng Pagdinig ay nakikinig sa impormasyon mula sa iyo at sa sentrong pangrehiyon. Tinutulungan ka ng Opisyal ng Pagdinig na ilabas ang iyong mga katotohanan. Ginagawang patas at impormal ng Opisyal ng Pagdinig ang pagdinig. Pagkatapos ay magpapasya ang Opisyal ng Pagdinig sa mga isyu sa iyong apela.

Ano ang mga deadline para sa pagkumpleto ng isang apela?

Dapat makumpleto ang mga apela 90 araw pagkatapos matanggap ng DDS ang iyong form ng Kahilingan sa Apela. Maaaring mas mahaba ang mga deadline na ito kung ikaw o ang sentrong pangrehiyon ay humiling ng pagpapatuloy (pagpapaliban).

Para sa higit pang impormasyon tungkol sa mga timeline, pakisuri ang Mga Timeline ng Proseso ng Apela.

Kanino ako magsasampa ng reklamo kung naniniwala akong hindi patas ang pagtrato sa akin ng isang sentrong pangrehiyon o tagapagkaloob?

Kung sa tingin mo ang sentrong pangrehiyon o isang tagapagbigay ng serbisyo, ay tinanggihan ang iyong mga karapatan o hindi sumunod sa batas, maaari kang maghain ng Seksyon 4731 na Reklamo. Ang mga halimbawa ng mga reklamo ay:

- Nasira ang pagkakumpidensyal ko
- Hindi ko nakuha ang mga serbisyong nakalista sa aking IPP
- Hindi ako binigyan ng karapatang pumili ng mga opsyon sa serbisyo
- Ang isang IPP ay hindi nakaiskedyul sa loob ng 30 araw pagkatapos kong humiling nito
- Hindi ako nakakuha ng kopya ng aking IPP sa loob ng 45 araw
- Hindi ako pinahintulutang bisitahin ako ng aking mga kaibigan sa aking tahanan
- Nasira ang pribasiya ko

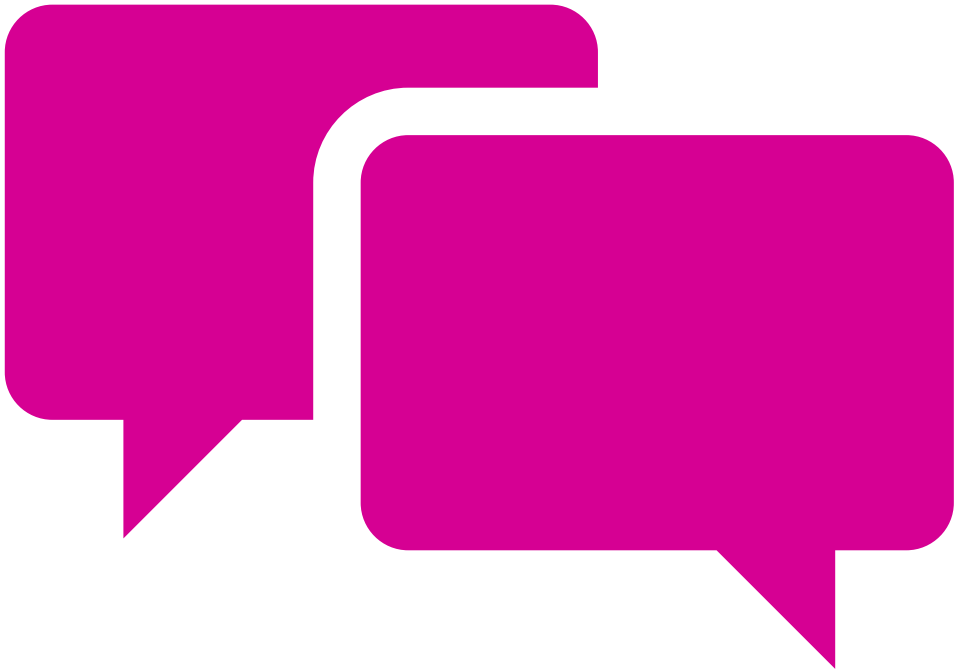
Ang iyong 4731 Reklamo ay inihain sa iyong sentrong pangrehiyon. Ang sentrong pangrehiyon ay may 20 araw ng trabaho upang siyasatin ang iyong reklamo at bigyan ka ng desisyon.

Kung hindi ka sumasang-ayon sa desisyon ng sentrong pangrehiyon, maaari mong hilingin sa DDS na suriin ito. Dapat mong hilingin sa DDS na suriin ang desisyon ng sentrong pangrehiyon sa loob ng 15 araw ng trabaho. May 45 araw ang DDS para tumugon pabalik sa iyo.

Makakakuha ka ng higit pang impormasyon tungkol sa 4731 na Reklamo at makahanap ng impormasyon sa pakikipag-ugnayan sa DDS na apila sa website ng DDS para sa Consumer Rights, Appeals & Complaints.

Ang dokumentong ito ay para sa impormasyon lamang at hindi ito legal na payo. Mangyaring gamitin ito bilang isang mapagkukunan na may anumang karagdagang impormasyon na ibinigay ng iyong lokal na sentrong pangrehiyon.

9. KARAGDAGANG YAMAN AT SUPORTA



Ito ay isang lugar para isulat mo ang mahalagang impormasyon o kung paano makipag-ugnayan sa mga taong maaaring makatulong.

Mga Kontak

Upang mahanap ang iyong sentrong pangrehiyon, bisitahin ang website ng DDS at i-type ang iyong zip code sa window ng paghahanap.
Upang maghanap sa mga zip code ng Los Angeles County, i-klik ang tab na 'LA County'.

Gamitin ang listahang ito upang panatilihin ang impormasyon sa pakikipag-ugnayan ng iyong sentrong pangrehiyon sa isang lugar:

Mahalagang Impormasyon sa Pakikipag-ugnayan

Aking Regional Center

Pangalan:

Telepono:

Pangkalahatang Email:

Aking Service Coordinator

Pangalan:

Telepono:

Email:

Ang Aking Tagapamahala ng Tagapag-ugnay ng Serbisyo

Pangalan:

Telepono:

Email:

Aking Lokal na Family Resource Center

Pangalan ng FRC:

Aking Kontak na Tao:

Telepono:

Email:

Website:

Ang Department of Developmental Services

Website

Telepono: 833-421-0061

Email: info@dds.ca.gov

Ang Opisina ng Ombudsperson

Website

Telepono: 877-658-9731

Email: Ombudsperson@dds.ca.gov

Opisina ng Clients' Rights Advocacy

Impormasyon sa Pakikipag-ugnayan sa Buong Estado

Website

Telepono: 800-776-5746

TTY: 800-719-5798

Aking Lokal na Tanggapan ng Pagtataguyod ng Mga Karapatan ng Kliyente

Aking Kontak na Tao:

Telepono:

Email:

Mga Karapatan ng may Kapansanan sa California

Website

Telepono: 800-776-5746

TTY call: 800-719-5798

State Council ngDevelopmental Disabilities

Website

Telepono: (916) 263-7919

Libreng Toll: (833) 818-9886

Ang Aking Lokal na Opisina ng State Councilng Developmental Disabilities

Aking Kontak na Tao:

Telepono:

Email:

MGA LOKAL NA MAPAGKUKUNAN

Link sa Mapagkukunan	Pakikipag-ugnayan	Ano ang Mahahanap ko Rito?
Mga Lokal na Mapagkukunan		
Mga Lokal na Ahensyang Pang-edukasyon (mga LEA) at mga Distrito ng Paaralan	Kagawaran ng Edukasyon ng California Email: https://www.cde.ca.gov Telepono: (916) 319-0800	Isang lokal na entidad na nakikibahagi sa edukasyon kabilang ang sa mga distrito ng paaralan na nagbibigay ng edukasyong pang-elementarya at/o pansekundarya sa mga estudyante sa loob ng partikular na hangganan.
Lokal na Pagpaplano para sa Espesyal na Edukasyon (SELPA) ng Foothill	Dr Debra Rinder, Administrador ng SELPA Email: ddrinder@gusd.net Telepono: (818) 246-5378	Pinaglilingkuran ang mga estudyante ng Espesyal na Edukasyon at kanilang mga pamilya sa Burbank, Glendale, LaCrescenta, at La Canada USD.
Medi-Cal	Pag-apply para sa Medi-Cal Upang malaman kung kwalipikado ang isang pamilya para sa Covered California o Medi-Cal, maaari silang: 1. Punan ang aplikasyon online: www.CoveredCA.com 2. Tawagan ang Covered California: (800)300-1506 3. Sa personal na mag-apply sa tanggapan ng Kagawaran para sa mga Pampublikong Serbisyong Panlipunan (DPSS): **Wilshire**: Tanggapan (DPSS) 2601 Wilshrie Blvd Los Angeles, CA 90057 (213) 639-5401 **Glendale**: Tanggapan (DPSS) 4680 San Fernando Rd. Glendale, CA 91204 (818) 701-8200 **Pasadena:** Tanggapan (DPSS) 955 N. Lake Ave. Pasadena, CA 91104 (866) 613-3777	Nag-aalok ang Medi-Cal ng libre o murang saklaw na pangkalusugan para sa mga bata at nasa hustong gulang na may limitadong kita at mga mapagkukunan na natutugunan ang mga kinakailangan sa pagiging karapat-dapat. Saklaw ng Medi-Cal ang mga may mababang kitang nasa hustong gulang, pamilyang may mga anak, matatanda, taong may mga kapansanan, mga batang nasa foster na pangangalaga, pati na rin ang dating foster na kabataan hanggang sa edad na 26, at nagbubuntis na kababaihan. Karamihan sa mga aplikante nag-a-apply sa pamamagitan ng Covered California ay tatanggap ng Medikal na Pangangalaga sa pamamagitan ng mga pinamamahalaang planong pangkalusugan.
Mga Doktor sa mga Bata ng Children Hospital of Los Angels (CHLA) sa Lugar na Sinasakupan ng FDLRC	Children Hospital of Los Angeles (CHLA) 4650 W. Sunset Blvd Los Angeles, CA 90027 Email: www.chla.org Telepono: (323) 660-2450	Isang Ospital para sa mga Bata na gumagamot sa mga bata sa buong Katimugang California
Help Me Grow LA (HMGLA)	Lokal na mapagkukunan: California www.pubichealth.lacounty.gov/mch/helpmegrow Telepono: (833) 903-3972	Isang lokal na binuong sistema ng mapagkukunan at rekomendasyon na idinisenyo upang magbahagi ng mga mapagkukunan, tool, at pinakamahuhusay na gawi ay tumutulong sa mga pamilyang matutunan ang tungkol sa at mahanap ang daan sa sistema at pangangalaga sa maagang yugto ng pagkabata sa CA.
Mga Kababaihan, Sanggol at Bata (WIC)	Lokal na mapagkukunan: California Email: WIC@cdph.ca.gov https://www.myfamily.wic.ca.gov/ (800) 852-5770	Tinutulungan ang mga pamilya sa buong estado sa pamamagitan ng pagbibigay ng nutrisyon, suportang pang-edukasyon sa pagpapasuso, masustansyang pagkain, at mga rekomendasyon sa mga serbisyo ng pangangalagang pangkalusugan at iba pang serbisyong pangkomunidad.
2-1-1	Telepono: 211 https://211la.org/	Ang 2-1-1 ay isang libreng serbisyo at rekomendasyon na ikinokonekta ang mga tao sa mga serbisyong pangkalusugan at pantao sa kanilang komunidad 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

PARA SA HIGIT PANG IMPORMASYON TUNGKOL SA MGA SERBISYO PARA SA MGA BATANG NASA EDAD NG PAGPASOK SA PAARALAN AT NASA HUSTONG GULANG		
Mapagkukunan	**Mga Link at Pakikipag-ugnayan**	**Ano ang Mahahanap ko rito?**
Mga Mapagkukunan sa California		
Adbokasiya	Mga Karapatan ng may Kapansanan sa California (DRC) https://www.disabilityrightsca.org/ (800) 776-5746	Mga pangkalahatang mapagkukunan tungkol sa adbokasiya para sa mga karapatan at oportunidad ng mga taong may mga kapansanan
Adbokasiya	Konseho ng Estado sa mga Kapansanan sa Pag-unlad (SCDD) https://scdd.ca.gov/ (916) 263-7919	Ang SCDD ay itinakda ng batas ng estado at pederal na batas bilang isang independiyenteng ahensya ng estado na nagtitiyak na ang mga taong may mga kapansanan sa pag-unlad at kanilang mga pamilya ay nakakatanggap ng mga serbisyo at suporta na kailangan nila.
Suporta sa Pamilya	Mga Sentro ng Mapagkukunan ng Pamilya sa California https://www.dds.ca.gov/services/early-start/family-resource-center/	Nagbibigay ng suporta sa pagitan ng mga magulang sa pakikipagtulungan ng mga lokal na sentrong panrehiyon at ahensyang pang-edukasyon upang matulungan ang mga magulang, pamilya at anak.
Suporta sa Pamilya	Sentro para sa Impormasyon at mga Mapagkukunan para sa Magulang https://www.parentcenterhub.org/california/	Ang mga link sa Parent Training and Information Centers (mga PTI) at Community Parent Resource Centers (mga CPRC) ay nagbibigay ng impormasyon, mga mapagkukunan at pagsasanay tungkol sa espesyal na edukasyon.

Para sa higit pang impormasyon tungkol sa paglipat mula sa Maagang Pagsisimula

Mga Mapagkukunan ng California:

Pangalan ng Mapagkukunan	Kontak	Ano ang Hahanapin Ko Dito?
Handbook sa Transition from Early Childhood Special Education	Departamento ng Edukasyon ng California Telepono: 916-319-0800	Impormasyon at mga mapagkukunan upang maglayag ang paglipat mula sa Early Start tungo sa espesyal na edukasyon para sa mga batang nasa edad preschool.
Epektibong Mga Transisyon sa Maagang Pagbata: Isang Gabay para sa Transisyon sa Edad Tatlo— Early Start sa Preschool	Department of Developmental Services Telepono: 800–515–BABY (800–515–2229) Email: earlystart@dds.ca.gov	Impormasyon tungkol sa maayos na mga pagbabago at kung paano suportahan ang mga pamilya at kanilang mga anak habang sila ay lumipat mula sa Early Start patungo sa iba pang mga serbisyo sa edad na 3.
Paglipat sa Maagang Pagsisimula: Mula sa IFSP hanggang IEP/ IPP	Mga Magulang na Tumutulong sa mga Magulang Telepono: 855-727-5775	Isang video sa paglipat mula sa Early Start.
Maagang Pamamagitan	State Council ngDevelopmental Disabilities-Opisina ng San Bernardino Telepono: 909 890-1259 Email: sanbernardino@scdd.ca.gov	Isang handout na sumasaklaw sa proseso ng paglipat at timeline.
First 5 California	Telepono: 916-263-1050 Email: info@ccfc.ca.gov	Ang First 5 California ay nakatuon sa pagpapabuti ng buhay ng mga maliliit na bata ng California at ng kanilang mga pamilya sa pamamagitan ng isang komprehensibong sistema ng edukasyon, mga serbisyong pangkalusugan, pangangalaga sa bata, at iba pang mahahalagang programa.
Tulungan Mo Akong Lumago	Heather Little, M.Ed. Direktor ng Sistema 510-227-6967 heather@first5association.org	Isang lokal na binuong mapagkukunan at sistema ng referral na tumutukoy sa mga pangangailangan sa pagpapaunlad ng bata ng isang pamilya. Nagbibigay ito ng koordinasyon sa pangangalaga na kinakailangan upang matiyak

		ang pinakamahusay at pinakanapapanahong pag-access sa mga naaangkop na serbisyo. Mayroon itong mga programang idinisenyo upang magbahagi ng mga mapagkukunan, tool, at pinakamahusay na kasanayan para sa paghahanap ng mga pangangailangan sa edukasyon nang maaga. Ang mga programa ay tumutulong sa mga pamilya na malaman at mahanap ang kanilang paraan sa paligid ng sistema ng pangangalaga sa maagang pagkabata ng California.
Pangalan ng Mapagkukunan	**Kontak**	**Ano ang Hahanapin Ko Dito?**
2-1-1	Telepono: 211	Ang 2-1-1 ay isang libreng serbisyo ng impormasyon at referral na nag-uugnay sa mga tao sa mga serbisyong pangkalusugan at pantao sa kanilang komunidad 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa edad para makapasok sa paaralan at mga serbisyo para sa mga nasa hustong gulang

Mga Mapagkukunan ng California:

Pangalan ng Mapagkukunan	Kontak	Ano ang Hahanapin Ko Dito?
Area Agencies on Aging (AAA)	California Department of Aging Telepono: 800-510-2020	Mga serbisyo sa mga nakatatanda at matatandang may mga kapansanan.
Direktoryo ng Paaralan ng California	Departamento ng Edukasyon ng California	Direktoryo ng mga pampubliko at pribadong paaralan sa California.
Pakikilahok ng Pamilya & Mga pakikipagsosyo	Departamento ng Edukasyon ng California Telepono: 916-319-0800	Mga mapagkukunan at suporta para sa mga magulang, tagapag-alaga, at pamilya ng mga batang may kapansanan.
Mga Dahilan ng Pag-aalala	Ang pakikipagtulungan ng Departamento ng Edukasyon ng California sa Department of Developmental Services	Impormasyon tungkol sa mga dahilan ng mga alalahanin at pag-alala tungkol sa pag-unlad at pag-uugali, at kung paano ipaliwanag ang mga ito sa

		iyong doktor o sa iyong sentrong pangrehiyon.
Mga Sentro ng Independenteng Pamumuhay	Kagawaran ng Rehabilitasyon Telepono: 800-952-5544 TTY: 916-558-5673	Impormasyon para sa mga taong may kapansanan na gustong mamuhay nang higit na nakapag-iisa.
Hanapin ang Iyong Sentro ng Magulang sa California	Sentro para sa Impormasyon at Mga Mapagkukunan ng Magulang Telepono: 973-642-8100	Mga link sa Parent Training and Information Centers (PTIs) at Community Parent Resource Centers (CPRCs). Ang mga PTI at CPRC ay nagbibigay ng impormasyon, mga mapagkukunan, at pagsasanay tungkol sa espesyal na edukasyon (kabilang ang Early Start).
Mga Sentrong Pangrehiyon	Department of Developmental Services Telepono: 833-421-0061 Email: info@dds.ca.gov TTY: 711	Impormasyon tungkol sa mga sentrong pangrehiyon at iba pang impormasyon sa mga kapansanan sa pag-unlad.

Pangalan ng Mapagkukunan	Kontak	Ano ang Hahanapin Ko Dito?
Mga Serbisyo at Paglalarawan ng Regional Center	Department of Developmental Services	Isang listahan ng mga serbisyong makukuha sa pamamagitan ng mga sentrong pangrehiyon ayon sa pangkat ng edad, sa Ingles at iba pang mga wika, at mga link sa iba pang impormasyong nauugnay sa serbisyo.
Programa sa Pagpapasya sa Sarili	Department of Developmental Services	Pangkalahatang impormasyon tungkol sa Self-Determination Program at Kadalasang mga Katanungan tungkol sa Self-Determination Program.
Espesyal na Edukasyon	Disability Rights California (DRC) Telepono: 800-776-5746 TTY: 800-719-5798	Pangkalahatang mapagkukunan tungkol sa espesyal na edukasyon.

Makipag-ugnay sa FRCNCA	Mga Sentro ng Mapagkukunan ng Pamilya	Isang mapa ng Family Resource Center (FRCS) network at impormasyon sa pakikipag-ugnayan para sa bawat isa.
Family Empowerment Centers	Mga Binhi ng Pagtutulungan Telepono: 916-228-2388	Pagsasanay at impormasyon para sa mga pamilya ng mga bata at batang mga adulto na may mga kapansanan, sa pagitan ng edad na 3 at 22 sa California.

Pambansang Yaman:

Pangalan ng Mapagkukunan	Kontak	Ano ang Hahanapin Ko Dito?
Mga magulang & Mga pamilya	U.S. Department of Education Telepono: 202-245-7459	Mga mapagkukunan para sa mga pamilya tungkol sa espesyal na edukasyon para sa buong Estados Unidos ngunit hindi partikular sa California.

Para sa Karagdagang impormasyon tungkol sa pangangalagang pangkalusugan at mga serbisyong panlipunan

Mga Mapagkukunan ng California:

Pangalan ng Mapagkukunan	Kontak	Ano ang Hahanapin Ko Dito?
Medi-Cal para sa mga Indibidbwal	Department of Health Care Services Helpline ng Medi-Cal: 800-541-5555 Telepono: 916-636-1980	Impormasyon tungkol sa Medi-Cal.
Department of Social Services	Department of Social Services Telepono: 916-651-8848	Impormasyon tungkol sa iba't ibang serbisyo kabilang ang In-Home Supported Services.
Kalusugan ng Kaisipan para sa Lahat	Estado ng California	Impormasyon tungkol sa libreng suporta sa kalusugan ng isip, mga mapagkukunan ng kalusugan, suportang emosyonal, at higit pa.
Family Voices of California (FVCA)	Family Voices of California Telepono: (415) 282-7494	Impormasyon at suporta para sa mga pamilya upang makagawa ng matalinong mga desisyon tungkol sa pangangalaga sa kalusugan ng kanilang mga anak.

Pambansang Yaman:

Social Security Administration (Pederal)	Pangangasiwa ng Social Security Telepono: 800-772-1213	Impormasyon tungkol sa Supplemental Security Income (SSI) at Social Security.

Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa iyong mga karapatan

Mga Mapagkukunan ng California:

Pangalan ng Mapagkukunan	Kontak	Ano ang Hahanapin Ko Dito?
Mga Karapatan ng mga Magulang	Departamento ng Edukasyon ng California Telepono: 916-319-0800	Impormasyon tungkol sa mga karapatan at pamamaraan ng pananggalang.
Isang Consumer's Guide sa Lanterman Act	Department of Developmental Services	Impormasyon tungkol sa kung ano ang ipinangako ng Lanterman Act, kung paano maging kasosyo sa sentrong pangrehiyon at iba pang mga tagapagkaloob ng serbsiyo kapag gumagawa ng mga pagpipilian sa buhay at nag-aalok ng mga ideya kung paano makakuha ng mga serbisyo at suporta na kailangan.
Mga apela & Mga reklamo	Department of Developmental Services	Impormasyon para sa mga konsumer, pamilya, vendor, at tagapagkaloob tungkol sa kung paano maghain ng apela o reklamo.
Opisina ng Ombudsperson	Department of Developmental Services Email: Ombudsperson@dds.ca.gov Telepono: 877-658-9731	Impormasyon para sa mga pansariling adbokasiya at pamilya upang ma-access ang mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon na makukuha sa ilalim ng Lanterman Act.
Office of the Self-Determination Program Ombudsperson	Department of Developmental Services Email: SDP.Ombudsperson@dds.ca.gov Telepono: 877-658-9731	Impormasyon para sa mga pansariling adbokasiya at mga pamilya na lumahok sa Self-Determination Program.
Mga Karapatan at Pananagutan ng Espesyal na Edukasyon (SERR)	Disability Rights California (DRC) Telepono: 800-776-5746 TTY: 800-719-5798	Paano maging karapat-dapat para sa espesyal na edukasyon, kung paano humiling at magtataguyod para sa mga serbisyo ng espesyal na edukasyon, at kung ano ang gagawin kung hindi ka sumasang-ayon sa mga distrito ng paaralan.

Tungkol sa Opisina ng Administratibong Pagdinig	Email: DGSOAHFeedback@dgs.ca.gov Telepono: 916-263-0550	Ang mga kahilingan para sa pamamagitan at/o mga pagdinig ay ginagawa sa Office of Administrative Hearings (OAH). Ang Opisyal ng Pagdinig ay nangangalap ng impormasyon, nagsusuri ng mga dokumento, nakikinig sa patotoo, at gumagawa ng desisyon.

Mga Mapagkukunan ng California, Ipinagpatuloy:

Pangalan ng Mapagkukunan	Kontak	Ano ang Hahanapin Ko Dito?
Mga Karapatan sa ilalim ng Lanterman Act (RULA)	Disability Rights California (DRC) Telepono: 800-776-5746 TTY: 800-719-5798	Tumulong sa pag-unawa sa mga karapatan sa mga suporta at serbisyo sa ilalim ng Lanterman Act, mga karapatan sa sentrong pangrehiyon at mga tagapagkaloob ng serbsiyo.

Pambansang Yaman:

Pangalan ng Mapagkukunan	Kontak	Ano ang Hahanapin Ko Dito?
Pondo sa Edukasyon at Depensa ng Mga Karapatan sa Kapansanan	Email: info@dredf.org Telepono: 510-644-2555	Impormasyon sa pagsasanay, edukasyon, at legal na adbokasiya para sa mga taong may mga kapansanan at mga magulang na may mga anak na may mga kapansanan.

10. KARANIWANG GINAGAMIT NA MGA TERMINO

Matuto tungkol sa mga salita at parirala na maaari mong marinig o makita ng marami.

Tagapagtanggol:
Ang isang tagapagtaguyod ay isang taong kumakatawan sa iyong mga interes. Ang taong ito ay maaaring tumulong at sumuporta kapag kinakailangan, tulad ng pagdalo sa isang pulong o pagsulat ng isang pormal na liham ng kahilingan at magbigay ng mga mungkahi. Kahit sino ay maaaring maging isang tagapagtaguyod, ngunit kadalasan ang taong ito ay hindi isang abogado at hindi nag-aalok ng legal na payo.

Adbokasiya:
Ang pagkilos ng pagsuporta sa isang tagapagtaguyod sa sarili o sa mga interes at karapatan ng pamilya.

American Sign Language (ASL):
Ang ASL ay isang biswal na wika na gumagamit ng mga galaw ng mga kamay at mukha.

Americans with Disabilities Act (ADA):
Isang pederal na batas na nagbabawal sa diskriminasyon batay sa kapansanan ng isang tao.

Apela:
Isang nakasulat na kahilingan sa DDS para sa pagbabago sa desisyon ng sentrong pangrehiyon.

Applied Behavior Analysis (ABA):
Isang karaniwang interbensyon sa pag-uugali para sa mga taong may autism. Ang ABA ay isang pangkalahatang termino para sa paggamit ng mga diskarte sa pagbabago ng pag-uugali upang mapabuti ang panlipunan at praktikal na pag-uugali. Ang terminong ABA ay ginagamit para sa parehong interbensyon sa pag-uugali at sa pagsukat ng pag-unlad.

Naaangkop na Kagamitan:
Anumang aparato, kagamitan, o makinarya na ginagamit upang tumulong sa anumang gawain ng pang-araw-araw na pamumuhay.

Pantulong na Teknolohiya:
Anumang bagay, kagamitan, o paraan na ginagamit upang madagdagan, mapanatili, o mapabuti ang iyong mga kasanayan.

Pagtatasa o Pagsusuri:
Isang paraan upang magpasya kung karapat-dapat ka para sa mga serbisyo at kung gaano kalaki ang serbisyong kailangan sa pamamagitan ng sentrong pangrehiyon. Ang mga ito ay pinag-uugnay ng mga intake na tauhan ng sentrong pangrehiyon. Ito ay maaaring isang paraan ng pagkolekta ng impormasyon tungkol sa iyong mga pangangailangan, lakas, at interes sa pag-aaral. Maaari kang masuri para sa iyong:

- Mga natatanging pangangailangan at lakas at mga serbisyong kailangan
- Mga mapagkukunan, priyoridad, at alalahanin
- Mga serbisyo at suporta na kailangan para mapabuti ang iyong buhay

Autism (tinatawag ding Autism Spectrum Disorder o ASD):
Isang kumplikadong karamdaman sa pag-unlad na nakakaapekto sa kung paano nakikipag-usap at nakikipag-ugnayan ang isang tao sa iba. Ang Autism Spectrum Disorder o ASD ay isang terminong karaniwang ginagamit sa halip na salitang 'autism' bilang pagkilala na iba ang epekto ng autism sa mga tao. Ito ay itinuturing na isang 'spectrum' disorder.

Cerebral Palsy (o CP):
Isang kapansanan sa pag-unlad na may ilang uri ng trauma o pinsala sa utak bago, habang, o ilang sandali pagkatapos ng kapanganakan na nagreresulta samga kahirapan sa pagkontrol at koordinasyon ng kalamnan.

Komunikasyon:
Higit pa sa pakikipag-usap! Ito ay anumang anyo ng mensahe na ipinadala mula sa isang tao patungo sa isa pa, sa pamamagitan ng mga tunog, salita, o pisikal na pahiwatig, tulad ng body language.

Pagkakumpidensyal:
Ang karapatan na hindi ilalabas ang iyong personal na impormasyon nang walang pahintulot sa iyo (sa salita o nakasulat) o kapag pinahihintulutan o hinihiling ng batas.

Pahintulot o may alam na pahintulot:
Ang pahintulot na ibinibigay mo sa isang programa o ahensya, kadalasang nakasulat. Ang pahintulot ay palaging boluntaryo at maaaring kanselahin anumang oras.

Konsumer O Pansariling adbokasiya:
Isang taong may kapansanan sa pag-unlad na tumatanggap ng mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon.

Tagapagtaguyod ng Konsumer:
Isang taong may kapansanan sa pag-unlad na nagtatrabaho para sa sentrong pangrehiyon. Maaari silang:

- Makipag-usap sa iyo upang makita kung ikaw ay masaya, malusog, at ligtas
- Sumuporta at magtaguyod para sa iyo
- Magbigay ng pagsasanay sa mga kaibigan

Kapansanan sa Pag-unlad:
Sa California, ang taong may kapansanan sa pag-unlad ay sinumang may malaking kapansanan tulad ng autism, cerebral palsy, epilepsy, isang kapansanan sa intelektwal, o katulad na kondisyon, na nagsimula bago ang edad na 18, at malamang na nangangailangan ng mga serbisyo habang buhay.

Maagang Pagsisimula o Early Start:
Ang Early Start ay tumutulong sa mga sanggol at maliliit na bata, mula sa kapanganakan hanggang 3 taon, na may mga pagkaantala sa pag-unlad o mga kapansanan. Ang mga serbisyo ng Maagang Pagsisimula ay nilalayon na tulungan ang mga karapat-dapat na bata na matuto ng mga bagong kasanayan, malampasan ang mga hamon, at pataasin ang tagumpay sa buhay.

Pagiging karapat-dapat:
Ang mga kinakailangan na dapat matugunan ng isang tao upang makakuha ng mga serbisyo mula sa programa ng Lanterman Act. Mayroong iba't ibang mga kinakailangan sa pagiging karapat-dapat para sa mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon kabilang ang Maagang Pagsisimula, at Pansamantalang Pagiging Karapat-dapat sa pamamagitan ng mga sentrong pangrehiyon.

Epilepsy:
Isang kapansanan sa pag-unlad na nakakaapekto sa aktibidad sa utak at nagiging sanhi ng mga seizure.

Kakayahang Gumaganap:
Tumutukoy sa pagtugon sa iyong mga pangunahing pangangailangan, pag-aaral, paglaki, paggawa ng mga desisyon, paggalaw, pagbuo at pagpapanatili ng mga relasyon, at pagiging bahagi ng iyong komunidad.

Mga Pangkalahatang Serbisyo at Natural na Suporta:
Mga mapagkukunan mula sa lokal, Estado, o Pederal na mga ahensya. Kabilang dito ang mga serbisyo tulad ng mga serbisyo sa edukasyon, In-Home Supportive Services, Medi-Cal, at Social Security.

Pangangalaga sa Geriatric:
Mga serbisyo at suporta para sa mga lampas sa edad na 60.

Pahinga sa Bahay:
Isang serbisyong idinisenyo upang bigyan ng pahinga ang pamilya o mga tagapag-alaga at ibinibigay sa tahanan ng pamilya.

In-Home Supportive Services (**IHSS):**
Isang programa ng estado na tutulong sa pagbabayad para sa mga serbisyo upang ang isang taong may kapansanan ay manatiling ligtas sa kanilang sariling tahanan.

Individualized Education Program (IEP):
Isang nakasulat na plano para sa mga serbisyo sa edukasyon.

Indibidwal na Plano ng Programa (IPP):
Isang nakasulat na plano nanaglilista ng iyong mga layunin sa mga lugar tulad ng partisipasyon ng komunidad, pabahay, trabaho, paaralan, at oras ng paglilibang. Kasama sa plano ang mga serbisyo at suporta para matulungan kang maabot ang iyong mga layunin.

Institusyonal na Pagpapalagay:
Tumutukoy sa mga tuntunin na maaaring makatulong sa iyong maging kwalipikado para sa Medi Cal sa pamamagitan ng iyong mga magulang kung ikaw ay isang anak o sa pamamagitan ng iyong asawa.

Intake:
Isang proseso na ginagamit ng mga sentrong pangrehiyon upang magpasya kung ikaw ay karapat-dapat para sa kanilang mga serbisyo at kung anong mga serbisyo ang kailangan.

Kapansanan sa intelektwal:
Tinatawag ding 'cognitive disability', ang intelektwal na kapansanan ay isang ginustong termino para ilarawan ang isang kondisyon kung saannatututo ang mga tao sa mas mabagal na bilis kaysa sa iba.

Mga Serbisyo ng Interpreter at Tagasalin:
Isang taong nagsasalita, nagsusulat, at nakakaintindi ng ibang wika. Maaari nilang ibahagi ang impormasyon mula sa Ingles sa wikang pipiliin mo.

Batas ng Lanterman:
Isang batas ng California na nagtatatag ng mga karapatan ng mga taong may kapansanan sa pag-unlad sa mga serbisyo at suportang kailangan at pipiliin nila. Ang batas na ito ay pinangangasiwaan sa pamamagitan ng Department of Developmental Services at ang mga serbisyo ay ibinibigay sa pamamagitan ng California regional center system.

Pinakamababang mahigpit na kapaligiran:
Sinasabi ng batas at ng mga korte na ang lahat ng tao ay may karapatang humingi ng tulong sa mga paraan at sa mga lugar na nagbibigay-daan sa kalayaan at may tamang dami ng pangangasiwa.

Pamamagitan:
Isang pulong upang lutasin ang mga hindi pagkakasundo sa pagitan mo at ng isang sentrong pangrehiyon.

Medi-Cal:
Pampublikong programa ng California na nagbabayad para sa mga serbisyong pangkalusugan at pangmatagalang pangangalaga para sa mga mababang-kita na mga taga-California, gayundin sa iba pang may napakataas na gastos sa medikal.

Notice of Action (NOA):
Isang opisyal na liham mula sa sentrong pangrehiyon na nagsasabi sa iyo ng desisyon tungkol sa pagiging karapat-dapat o pagbabago sa, o pagtanggi sa, mga serbisyo.

Mga Serbisyo sa Pag-aalaga:
Mga serbisyo upang makatulong na maiwasan ang mga problema sa kalusugan at itaguyod ang kalusugan at pag-unlad at maaaring kabilang ang pagbibigay ng mga gamot o iba pang paggamot na inireseta ng isang doktor.

Respite sa labas ng bahay:
Isang serbisyong idinisenyo upang bigyan ng pahinga ang pamilya o mga tagapag-alaga at ibinibigay sa labas ng tahanan ng tao.

Mga Serbisyong Idinirekta ng Kalahok:
Mga serbisyong nagbibigay sa iyo ng pagpili kung sino ang kukunin, iiskedyul, at pangasiwaan ang ilang partikular na uri ng mga serbisyong nakalista sa IPP.

Nagbabayad ng huling paraan:
Isang kinakailangan na huwag gamitin ang mga pondo ng sentrong pangrehiyon para sa mga serbisyo kung ang isa pang pampubliko o pribadong mapagkukunan ay magagamit upang magbayad para sa mga serbisyong ito.

Mga kapantay:
Ibang tao na kapantay mo. Maaaring kapareho mo sila ng edad o kultura. Maaaring pareho sila ng mga interes na gusto mo.

Pagpaplanong Nakasentro sa Tao:
Isang proseso kung saan ang isang pangkat ng pagpaplano ay nakikipagtulungan sa iyo upang tulungan ka sa iyong mga layunin at ang mga serbisyo at suporta na kailangan upang maabot ang mga layuning iyon. Ang pagpaplanong nakasentro sa tao ay nangangahulugan ng pagtutuon ng pansin sa iyong mga lakas, kakayahan, at mga pangangailangan upang magkaroon ng malaya, produktibo, at kasiya-siyang buhay.

Pisikal na Kapansanan:
Isang kondisyon ng iyong katawan o isipan na nagpapahirap sa iyong gawin ang mga bagay sa iyong buhay o nililimitahan ang iyong mga pang-araw-araw na gawain at pakikipag-ugnayan.

Pansamantalang Kwalipikado:
Ang ilang mga batang wala pang 5 taong gulang ay maaaring maging karapat-dapat para sa isang bagay na tinatawag na pansamantalang pagiging karapat-dapat. Maaaring wala pang kwalipikadong diagnosis ang bata o maaaring wala silang malaking kapansanan sa pag-unlad. Ang mga bata na tumatanggap ng mga serbisyo sa pamamagitan ng pansamantalang pagiging karapat-dapat ay maaaring tumanggap ng mga ito hanggang sa edad na 5. Sa oras na iyon, kakailanganin nilang

matugunan ang pagiging karapat-dapat ng sentrong pangrehiyon para sa patuloy na mga serbisyo. Kung hindi, magtatapos ang mga serbisyo ng sentrong pangrehiyon.

Pampublikong Ahensya:
Isang ahensya, opisina, o organisasyon na kumukuha ng pera mula sa gobyerno para tulungan ang mga tao sa komunidad na hindi kayang magbayad para sa mga pangunahing pangangailangan tulad ng pabahay, pagkain, transportasyon, at pangangalagang pangkalusugan.

Pagbili ng Serbisyo (POS):
Ang paraan ng pagbabayad ng mga sentrong pangrehiyon para sa iyong mga serbisyo at suporta.

Referral:
Pagpapadala sa iyo sa ibang lugar o tao para sa higit pang impormasyon, tulong, o aksyon. Ito ay maaaring isang tao o grupo na may mga kasanayang makakatulong sa iyo.

Regional Center (RC):
Ang mga sentrong pangrehiyon ay mga lokal na ahensya. Nag-aayos sila ng mga serbisyo para sa mga bata at matatandang may kapansanan sa pag-unlad at kanilang mga pamilya. Mayroong sentrong pangrehiyon sa bawat lugar sa buong California. Makikipagtulungan ka sa sentrong pangrehiyon na nasa lugar kung saan ka nakatira.

Pansariling adbokasiya:
Isang taong aktibong gumaganap sa pagpapabuti ng kanilang sariling buhay sa pamamagitan ng pagsasalita para sa kanilang sarili at sa mga bagay na mahalaga sa kanila, kabilang ang kanilang sariling kalusugan at kaligtasan.

Self-Determination Program (SDP):
Isang boluntaryong programa na nagbibigay sa iyo ng higit na kontrol sa paggawa ng iyong mga plano sa serbisyo at pagpili ng mga tagapagbigay ng serbisyo upang mas mahusay na matugunan ang iyong mga pangangailangan at tulungan kang maabot ang iyong mga layunin sa IPP. Nakikipagtulungan ka sa iyong pangkat sa pagpaplano upang bumuo ng badyet at plano sa paggastos para bumili ng mga serbisyo, suporta, at mga produkto mula sa mga kwalipikadong tagapagkaloob ng serbsiyo, indibidwal, o negosyo.

Service Coordinator o Tagapamahala ng Kaso:
Ang iyong Service Coordinator ay ang iyong pangunahing kontak sa sentrong pangrehiyon. Sila ay isang propesyonal at alam ang tungkol sa mga mapagkukunan, suporta, at mga serbisyo upang matulungan kang maabot ang iyong mga layunin.

Tagapagkaloob ng Serbisyo o Vendor:
Ang mga tagapagbigay ng serbisyo ng sentrong pangrehiyon ay maaaring isang tao o kumpanya. Trabaho nilang malaman kung paano ka tutulungan sa iyong mga layunin sa buhay pagkatapos nilang makipagkita sa iyo. Ang mga tagapagkaloob ng serbisyo sa sentrong pangrehiyon na ito ay maaari ding tawaging vendor o tagapagkaloob. Dapat silang dumaan sa proseso ng pag-apruba sa

kanilang (mga) lokal na sentrong pangrehiyon. Maaari silang magbigay sa iyo ng mga serbisyo at suporta na tumutugon sa iyong edad, kultura, wika, accessibility, at mga pangangailangan.

Transisyon:
Kapag lumipat ka mula sa isang yugto ng buhay patungo sa susunod. Ito ay maaaring Early Start sa Preschool, high school hanggang post-secondary na edukasyon, edukasyon sa trabaho, o mga programa sa komunidad.